

# Der Amtsbote



Nachrichten aus dem Amt Langballig und den Gemeinden Dollerup, Grundhof, Langballig, Munkbrarup, Ringsberg, Wees und Westerholz



Ausgabe 359

JANUAR 2016



## Neues vom Angelter Heimatverein:

In einer Auflage von 3.400 Stück wurde das jüngste und optisch runderneuerte Jahrbuch 2015 bei einer Buchpräsentation im November mit anschließendem „Rübenmus-Essen“ an die rund 40 Vertrauensleute überreicht.

21 der 25 Autoren waren ebenfalls im Nübelfelder Gasthof „Schütt“ zugegen und folgten interessiert den einführenden Worten des 1. Vorsitzenden Eduard Büll, der auch das neue Faltblatt nebst Anmeldeformular vorstellte, welches in informativer Weise für neue Mitglieder werben soll. (Jahresmitgliedsbeitrag: 15 €, einschl. Jahrbuch!)

Die ausführliche Vorstellung des 320 Seiten starken Heimatbuchs übernahm dann der 1. Schriftleiter, Mathias Jürgensen. Dessen Erstlingswerk weist auch inhaltlich einige Neuerungen auf: So sind die einzelnen Beiträge weitestgehend chronologisch sortiert, so dass man, je weiter man liest, immer tiefer in die Geschichte unserer Landschaft Angeln vordringt.

Die Autorenliste, die jetzt mit den Geburtsjahrgängen der einzelnen Autoren ausgestattet ist, macht deutlich, dass durchaus auch vergleichsweise jüngere Menschen sowohl interessante, als auch anrührende Beiträge eingereicht haben. Die sieben AG-Leiter berichten aktuelles aus ihren jeweiligen Arbeitsgemeinschaften (Botanik, Gärten, Heimatforschung & Archivwesen, Ornithologie, Plattdeutsch, Ur- und Frühgeschichte, Volkskunde und – ganz neu: die AG Baukultur).

Kurzum, die Vielfalt der Beiträge sorgt dafür, dass mit Sicherheit für alle Mitglieder und die, die es werden wollen, Lesefutter dabei ist. Und auch in diesem Jahr wird wieder ein umfang- und abwechslungsreiches Fahrtenprogramm (Tagesfahrten und Fernreisen) für Interessierte angeboten.

An dieser Stelle noch folgender Geschenk-Tipp: Der „Angeln Taler“ mit verschiedenen Motiven aus Angeln (z.B. mit der Prägung „Brarup Markt“ oder der „Angelter Dampfeisenbahn“) kann für 25 € in der Geschäftsstelle erworben werden...

Für Interessierte ist die Geschäftsstelle jeden Donnerstag von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. In der Sprechstunde kann Einblick in eine umfangreiche Heimatkundliche Bibliothek genommen werden. Zum stöbern und forschen lädt ebenfalls der mit zahlreichen Publikationen rund um Schleswig-Holstein gedeckte Büchertisch ein, aber auch für einen Schnack ist hier immer Gelegenheit. Geschäftsstelle des Heimatvereins der Landschaft Angeln: 24966 Sörup, Schleswiger Straße 3, Tel. 0 46 35 - 29 47 59, [info@heimatverein-angeln.de](mailto:info@heimatverein-angeln.de), [www.heimatverein-angeln.de](http://www.heimatverein-angeln.de) Petra Thomsen



In der Nacht ist der Mensch nicht gern alleine

Der Grundhofer Gesangverein von 1857 e.V.  
lädt herzlich ein  
zu der einmaligen Wiederholung seines

## Chorkonzertes

am  
Sonntag, 24. Januar 2016,  
um 14.30 Uhr  
in den  
Grundhof-Krug.



Eintritt: 15,- € mit  
Kaffeetafel.  
Anmeldung und  
Kartenvorbestellung  
bei:  
P.D. Jürgensen,  
Hauptstr. 7, Dollerup,  
Tel. 04636 - 8475  
oder  
B. Petersen,  
Hauptstr. 4, Langballig,  
Tel. 04636 - 632.

**Amt Langballig Öffnungszeiten****Bürgerbüro:**

Mo. - Fr. von 08.00 - 17.00 Uhr · Sa. von 10.00 - 13.00 Uhr

**Standesamt:**

Mo. - Do. von 08.00 - 12.00 Uhr und Do. von 14.00 - 17.00 Uhr

**Telefonnummer:**0 46 36 / 88 - 80 - Fax: 88 - 37 · E-Mail: [buengerbuero@langballig.de](mailto:buengerbuero@langballig.de)**Übrige Verwaltung:**

Mo. bis Fr. von 08.00 - 12.00 Uhr · Do. von 14.00 - 17.00 Uhr

**Telefonnummer:** 0 46 36 / 88 - 0 - Faxnummer: 0 46 36 / 88 - 33**E-Mail:** [amt.langballig@langballig.de](mailto:amt.langballig@langballig.de) · **Homepage:** [www.langballig.de](http://www.langballig.de)**Rentensprechstunden in der Amtsverwaltung Langballig 2016**

In der Amtsverwaltung Langballig wird regelmäßig eine kostenlose Beratung in Angelegenheiten der gesetzlichen Rentenversicherung angeboten.

Diese Aufgabe hat der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herr Michael Klatt ( Langballig ), übernommen. Beratung erfolgt auch für die Versicherte der anderen Versicherungsträger, jedoch **nicht** für Landwirtschaftliche Alterskasse + Betriebsrenten wie VBL u.s.w.

Die ehrenamtlich tätigen Versichertenberater (Versichertenälteste) sind die „Vertrauensleute“ der Versicherten und haben insbesondere die Aufgabe, diesen bei den Leistungsanträgen, z.B. **Rentantrag, Kontenklärungsantrag** usw. behilflich zu sein und in Rentenfragen zu beraten.

Die Rentensprechstunden finden in der Regel jeweils am ersten Donnerstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr statt. (Änderungen vorbehalten). In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als Sprechstundentermine sind vorgesehen:

|                       |                     |                       |
|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| <b>07.01.2016</b>     | <b>04.02.2016</b>   | <b>03.03.2016</b>     |
| <b>14.04.2016***)</b> | <b>12.05.2016*)</b> | <b>04.06.2016 **)</b> |
| <b>07.07.2016</b>     | <b>04.08.2016</b>   | <b>03.09.2016 **)</b> |
| <b>06.10.2016</b>     | <b>03.11.2016</b>   | <b>03.12.2016 **)</b> |

\*) geändert auf den zweiten Donnerstag

\*\*) geändert auf den ersten Sonnabend vom 10.00-12.30 Uhr

\*\*\*) geändert auf den zweiten Donnerstag von 9.00-12.00 Uhr

Um Wartezeiten zu vermeiden ist mit Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren ( Mo. bis Fr. von 9.00 – 12.00 u. 15.00 – 18.00 Uhr ). Seine Telefon-Nr.: lautet 0 46 36 / 13 16 (evtl. Nachricht auf Mailbox hinterlassen).

**Gleichstellungsbeauftragte:**

Die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Langballig hält Sprechstunden nach telefonischer Anmeldung ab. Zu erreichen bin ich unter der Telefonnummer 0 46 36 / 1 80 30.

Selbstverständlich werden Ihre Anliegen vertraulich behandelt.

Mit freundlichem Gruß

Birgit Detlefsen

**Schiedspersonen im Amt Langballig:**

Axel Vockeroth, Tel: 0 46 31 / 62 38 32

Eduard Büll (Stellvertreter) Tel: 0 46 36 / 83 38

**Termine Fahrbücherei:**

|                 | Ausleihtage alle 4 Wochen,<br><b>Donnerstag</b> | nächste Termine<br><b>07. Januar 2016 u.<br/>04. Februar 2016</b> |
|-----------------|---|---|
| <b>Gemeinde</b> | <b>Ortsteil / Haltepunkt</b>                    | <b>Haltezeit</b>  |
| Wees            | Oxbüll Süd                                      | 09.50 - 10.05 Uhr   |
| Ringsberg       | Bahnhofstraße, Furt                             | 10.15 - 10.30 Uhr   |
| Langballig      | Süderende: Amtsverwaltung                       | 10.40 - 11.05 Uhr   |
| Langballig      | Unewatt: Gasthaus                               | 11.15 - 11.40 Uhr   |
| Steinbergkirche | Neukirchen: Feuerwehrhaus                       | 11.55 - 12.15 Uhr   |
| Westerholz      | Dollerupholz: Alte Schule                       | 12.25 - 12.45 Uhr   |
| Dollerup        | Norderfeld: Diedrichsen                         | 12.50 - 13.00 Uhr   |
| Langballig      | Langballigholz:<br>Oberstraße Wendeplatz        | 14.00 - 14.30 Uhr   |
| Langballig      | Langballigholz: Unterstraße                     | 14.35 - 15.00 Uhr   |
| Langballig      | Gaisberg 1                                      | 15.10 - 15.35 Uhr   |
| Langballig      | Süderende: Amtsverwaltung                       | 15.40 - 16.25 Uhr   |
| Ringsberg       | Spielplatz                                      | 16.35 - 17.00 Uhr   |
| Wees            | Oxbüll: Rosgaard                                | 17.10 - 17.30 Uhr   |

|                 | Ausleihtage alle 4 Wochen,<br>normalerweise <b>freitags</b> | nächste Termine<br><b>08. Januar 2016 u.<br/>05. Februar 2016</b> |
|-----------------|---|---|
| <b>Gemeinde</b> | <b>Ortsteil / Haltepunkt</b>                                | <b>Haltezeit</b>  |
| Wees            | Am Bahnhof 8  | 10.35 - 10.50 Uhr   |
| Wees            | Dorfstr. 33   | 10.55 - 11.15 Uhr   |
| Wees            | Dorfstr. 1  | 11.20 - 11.40 Uhr   |
| Wees            | Ulstrup 4   | 11.45 - 11.55 Uhr   |
| Munkbrarup      | St. Laurentius Weg, Dorfteich                               | 12.10 - 12.30 Uhr   |
| Munkbrarup      | Rüde: Dorfstraße, Bushaltestelle                            | 13.25 - 13.40 Uhr   |
| Wees            | Kolk, Bushaltestelle  | 13.55 - 14.10 Uhr   |
| Wees            | Moorstraße, Am Dorfplatz                                    | 14.15 - 14.35 Uhr   |
| Wees            | Peerekopp, Am Moor  | 14.40 - 15.00 Uhr   |
| Wees            | Grönholm, Bushaltestelle                                    | 15.05 - 15.25 Uhr   |
| Wees            | Grönholm 11   | 15.30 - 15.45 Uhr   |
| Munkbrarup      | Dorfplatz   | 15.55 - 16.15 Uhr   |

|                 | Ausleihtage alle 4 Wochen,<br>immer <b>donnerstags</b> | nächste Termine<br><b>14. Januar 2016 u.<br/>11. Februar 2016</b> |
|-----------------|--|---|
| <b>Gemeinde</b> | <b>Ortsteil / Haltepunkt</b>                           | <b>Haltezeit</b>  |
| Munkbrarup      | Kindergarten / Schule                                  | 09.40 - 10.00 Uhr   |
| Grundhof        | Lutzhöft: Bushaltestelle                               | 10.15 - 10.25 Uhr   |
| Grundhof        | Holnisser Weg: Pastorat                                | 10.30 - 10.55 Uhr   |
| Dollerup        | Schulstraße, Schluchtstraße                            | 11.05 - 11.25 Uhr   |
| Dollerup        | Breitenstein   | 11.30 - 11.40 Uhr   |
| Westerholz      | Westerholz: Haffstraße                                 | 11.50 - 12.20 Uhr   |
| Westerholz      | Spielplatz: Sonnholm                                   | 13.15 - 13.40 Uhr   |

**TAXI KRAUSE**

24972 Steinbergkirche · Elkier 2



Wir fahren Sie zur



Dialyse

Chemo- und Strahlentherapie

Ambulante und stationäre

Augenoperationen (RD · ECK · Kiel)

Uniklinik Kiel · Hamburg · Lübeck

Genehmigungen für Fahrten zu ambulanten Untersuchungen holen wir gern für Sie ein.

Auftragsannahme und Auskünfte unter **Telefon 0 46 32 - 3 53** sowie **0 46 32 - 74 47**

◆ IHR PARTNER IN ANGELN ◆ Inhaber: Günter Sieh ◆ IHR PARTNER IN ANGELN

|            |                               |                   |
|------------|-------------------------------|-------------------|
| Westerholz | Kiekuter Weg 1                | 13.45 - 14.05 Uhr |
| Dollerup   | Nordballig / Seeklüfter Weg 2 | 14.10 - 14.40 Uhr |
| Dollerup   | Hauptstraße, Feuerwehr        | 14.45 - 15.15 Uhr |
| Grundhof   | Bönstrup: Dorfmuseum          | 15.25 - 15.50 Uhr |
| Grundhof   | Bönstrup: Gasthaus            | 15.55 - 16.20 Uhr |
| Grundhof   | Holnisser Weg 12              | 16.30 - 17.00 Uhr |

|                 |   |  |
|-----------------|---|--|
|                 | Ausleihtage alle 4 Wochen, <b>dienstags</b> | <b>nächste Termine</b><br>19. Dez. 2015 u.<br>16. Februar 2016 |
| <b>Gemeinde</b> | <b>Ortsteil / Haltepunkt</b>                | <b>Haltezeit</b>   |
| Langballig      | Grundschule Langballig, Hauptstraße         | 09.15 - 09.50 Uhr  |

**Mühle Hoffnung Termine 2016**

**Januar**

**Freitag, 08.01.2016 – Zeit: 16 Uhr**

**„Sprichwörtliche“ Mühlenführung**

Was sind z.B. „Schlitzohren“, und warum nannte man manche Müller so? Machten auch Müller montags blau? Warum galt in Mühlen: Wer zuerst kommt, mahlt zuerst? Mit einem „Sack voll“ Sprichwörtern geht man nach Hause. Ab 10 Personen geht's los. Bitte anmelden unter [info@muehle-hoffnung.de](mailto:info@muehle-hoffnung.de) oder 0 46 31 - 35 95 – Preis: Erwachsene 5 €, Kinder 3 €

**Februar**

**Gruppenführungen „Vom Korn zum Backschrot“...**

...finden auf **Anmeldung** immer statt.

Mahlen von Getreide ist schwere Arbeit – das könnt Ihr in der Mühle selbst erfahren! für Kindergärten, Schulklassen... Altersgerechte Angebote für Gruppen bis 15 Kinder durch pädagogische Fachkraft.

Kinder 3 €, Erwachsene 5 € - mindestens 60 €

**März**

**Freitag 18.03.2016 – Zeit: 15 – 17.30 Uhr**

**Osterbrot backen im Steinofen**

ab 5 Jahren könnt Ihr mitmachen!

Bäcker tragen eine Schürze, gerne mitbringen! Dann macht das Kneten und

Werkeln am Osterbrotteig und das Zusehen beim Backen im riesengroßen, heißen Steinofen noch mehr Spaß! Zwischendurch ruhen Bäcker sich aus, dann ist „Kaffeepause“. Kosten: 15 € pro Person, Geschwisterkinder zahlen 10 €, darin ist auch kleine Verpflegung für die Kaffeepause enthalten. Ab 8 Personen geht es los mit der Backwerkstatt. Bitte anmelden unter [info@muehle-hoffnung.de](mailto:info@muehle-hoffnung.de) oder unter 0 46 31 - 35 95

**Samstag, 26.03.2016 – Zeit: 18-21 Uhr,**

**Osterfeuer an der Mühle**

Am Ostersonnabend brennt wieder das Osterfeuer auf dem Hügel bei der Mühle „Hoffnung“, Munkbrarup. Das Feuer wird um 18 Uhr angezündet. Rundherum ist für das leibliche Wohl gesorgt. Herzlich willkommen! Gemeinde Munkbrarup, Feuerwehr Munkbrarup, Familie Pagel

**Mai**

**Pfingstmontag, 15.05.2016 – 11.00 - 17.00 Uhr**

**Pfingstmontag = Mühlentag!**

Mühlentag an der Mühle „Hoffnung“ Munkbrarup! Hier erfährt man bei stündlich stattfindenden Mühlenführungen z.B., wie windgeschälte Graupen hergestellt werden. Danach kann man gleich ein Gericht aus Graupen schmecken und auch selbst Graupen aussieben. Alle dürfen ausprobieren, wie lange es dauert, bis man Backschrot auf einem Handmahlstein gemahlen hat. Für das leibliche Wohl ist hervorragend gesorgt.

**Seniorenbeirat Munkbrarup**

Die erste Sprechstunde vom Seniorenbeirat Munkbrarup im Jahre 2016 findet am Mittwoch, dem 13. Januar 2016, von 14:30 bis 15:30 Uhr im Markttreff statt.

**Neujahrstreffen in Ringsberg**

Bereits zum 6. Mal lädt die Gemeindevertretung die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zum Traditionellen Neujahrstreffen ein. Am **Samstag, den 09. Januar 2016 ab 14:00 Uhr** steht wieder der kommunale Meinungsaustausch bei kulinarischen Leckereien im Vordergrund. Als VIP eingeladen und hoffentlich erstmals dabei werden die sechs Neugeborenen aus dem Jahr 2015 begrüßt. Das Stimmrecht wird ihnen an diesem Tage auch in Ringsberg nicht verlihen, aber sie dürfen sich gerne der Gemeinschaft



**Neuer Kundenservice:**

- **Sonnabends längere Öffnungszeiten bis 18.00 Uhr**
- **Wäscheservice:** Textilpflege, Schuhreparatur, Änderungsschneiderei, Heißmangel
- **Kodak-Fotostation:** Fotos, sofort zum Mitnehmen, Abzüge bestellen uvm.





Volles Haus Januar 2014

vorstellen und an den Gesprächen beteiligen. Und es werden noch ganz liebe Menschen aus Ringsberg und den umliegenden Gemeinden Munkbrarup und Grundhof begrüßt. Es handelt sich hierbei um unsere Flüchtlingslotsen, die sich ehrenamtlich seit etwa einem Jahr um Mitmenschen kümmern, weil diese aufgrund von Krieg, Vertreibung oder Verfolgung ihre Heimat verlassen mussten. Christa Iversen aus Munkbrarup wird hierzu kurz über die Flüchtlinge und deren Betreuungsumfang berichten, Dörte Fürstenberg bildet mit 2 - 3 Liedern den musikalischen Rahmen hierzu. Die Flüchtlinge betreiben in der Fahrzeughalle kleine Spiele, auch aus ihren Heimatländern, zu denen ich Sie herzlich zur Teilnahme einladen möchte. Mit Spielen und Musik wurden immer schon Grenzen überschritten. Seit einigen Jahren verbinden wir mit dem Neujahrstreffen immer eine Spendenaktion. Hierzu hat sich Ihre Gemeindevertretung in der letzten Sitzung einstimmig dafür ausgesprochen, diese den Lotsen für ihre unmittelbare Betreuung (Ausgestaltung mtl. Treffen im Feuerwehrhaus etc.) zu übergeben. Besonders würden wir uns auch über die Anwesenheit unserer Senioren freuen, niemand wird gezwungen sich fotografieren zu lassen; jeder darf, keiner muss. Und wenn sich viele im Alter zwischen 3 Monaten und 97 Jahren auf den Weg zum Feuerwehrhaus machen, dann wird auch dieser Nachmittag wieder ein schöner Ringsberger Nachmittag. Denn das Neujahrstreffen ist für diejenigen, die im Mittelpunkt stehen:

Ob jung oder etwas älter, die Menschen in der Gemeinde Ringsberg!

Nicht vergessen, morgens ab 10:00 Uhr holen wir die Tannenbäume ab, also rechtzeitig an die Straße legen!

Es grüßt Sie

Volker Hatesaul

Bürgermeister

## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

|              |                   |   |           |
|--------------|-------------------|---|-----------|
| So. 03.01.16 | Kreutzfeldt, Else | Oberstr. 26,<br>OT Langballigholz, Langballig | 95. Geb.  |
| Fr. 15.01.16 | Dwenger, Karl     | An de Beek 2,<br>Langballig                   | 100. Geb. |
| Mi. 20.01.16 | Wacker, Gisela    | Oberstr. 12,<br>OT Langballigholz, Langballig | 80. Geb.  |
| Do. 21.01.16 | Petersen, Egon    | Toft 21,<br>Munkbrarup                        | 80. Geb.  |
| Fr. 22.01.16 | Dunst, Fritz      | Streichmühler Str. 2,<br>Grundhof             | 95. Geb.  |
| Fr. 29.01.16 | Schmidt, Heinz    | Brombeerhof 12 e,<br>Munkbrarup               | 85. Geb.  |

### Zur Goldenen Hochzeit

|              |                                  |                             |                     |
|--------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Do. 21.01.16 | Pröpfer,<br>Renate u. Karl-Heinz | Bahnhofstr. 7,<br>Ringsberg | Goldene<br>Hochzeit |
|--------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------|

## Termine und Veranstaltungen im Amt Langballig 2015

- Mi.06.01.16 14.30, Nachmittag mit Kaffeetafel und kleinen Geschichten und Spielen, Propst-Jacobsen-Haus, Langballig, Seniorenausschuss der Kirchengemeinde Grundhof
- Do.07.01.16 Rentensprechstunde bei Herrn Klatt (Tel: 0 46 36 / 13 16), Amtsverwaltung Langballig, Deutsche Rentenversicherung Bund
- Sa.09.01.16 ab 09.00, Tannenbaumabholung durch die Landjugend Grundhof in den Gemeinden Dollerup, Grundhof, Langballig und Westerholz, Landjugend Grundhof
- Sa.09.01.16 ab 10.00, Tannenbaumabholung, Gemeinde Ringsberg
- Sa.09.01.16 14.00, 6. Traditionelle Neujahrstreffen, Feuerwehr-/Bürgerhaus, Furt, Gemeinde Ringsberg
- So.10.01.16 11.00-13.00, 5. Weeser Neujahrskonzert mit dem Salonsensemble „Flensburger Sahneschnittchen“, Gasthaus Wees „Thessaloniki“, Birkland, WEES KULTURELL, Kontakt: hartmut.simonsen@gmail.com Karten erhältlich in der Birkland-Apotheke, Wees
- Mi.13.01.16 14.30-15.30, Sprechstunde des Seniorenbeirates, Markttreff Munkbrarup, Seniorenbeirat Munkbrarup
- So.24.01.16 14.30, Wiederholungskonzert Grundhofer Gesangverein Grundhof-Krug, Holnisser Weg, Grundhofer Gesangverein, Kontakt: P.D. Jürgensen, Tel: 0 46 36 - 84 75
- Do.28.01.16 19.30, Jahreshauptversammlung des SSF, Dänische Schule Hatlund-Langballig, Steinbergkirche, SSF (Sydslesvigsk Forening)
- Do.28.01.16 20.00, Plattdeutsche Komödie „Leev nah Stünnenplan“, NDB Flensburg, LandFrauenverein Munkbrarup und Umgebung
- Sa.30.01.16 18.00, 1. „Pott-Kieken“ in Munkbrarup mit Musik, Ansprechpartner + Infos: Christa Iversen, Tel 0 46 31 - 74 24 oder Barbara Drews, Tel. 0 46 31 - 41 45 457, Begegnungsstätte Brombeerhof, Munkbrarup, Freie Wählergemeinschaft Munkbrarup-Rüde

Wir suchen Immobilien in Ihrer Gemeinde.

Keine Verkäuferprovision

**r a r e n é**  
**a s m u s s e n**  
asmussen-immobilien.de

Am Sender 5 · 24943 Flensburg (Jürgensby) · 0461-160-7855

**30 Jahre**

Meisterbetrieb

**Norbert v. Drathen**



**Sanitär - Heizung - Dach**  
**... und alle Reparaturarbeiten.**

**Badsanierung**  
**komplett**



**Fragen Sie bei uns nach !**

**Dorfstraße 9 · 24960 Glücksburg-Rüde**  
**Tel. (0 46 31) 622 101 · Fax (0 46 31) 622 100**  
**Handy 0171 - 335 47 67**

**C. Jessen jun.**

Langelück 3 · 24975 Maasbüll  
Tel. 0 46 34 - 93 13 222  
Mobil: 0172 - 39 33 692  
E-Mail: clausjessen-jun@web.de



**Reetdachdecker**

- Do.04.02.16 Rentensprechstunde bei Herrn Klatt (Tel: 0 46 36 / 13 16), Amtsverwaltung Langballig, Deutsche Rentenversicherung Bund
- Mo.05.02.16 - Sa.04.03.16, Ausstellung zum Fotowettbewerb „Zusammen stark“, Amtsverwaltung, großer Sitzungssaal, Amtskulturring Langballig
- Do.18.02.16 19.00, Vortrag: Welche Heizung für mein Haus?, Landgasthaus „Station L“ Raiffeisenstr., Lgb, Amtskulturring Langballig
- Do.25.02.16 15.30, Lesung mit der Schriftstellerin Brigitte Cleve, Gemeindehaus in Munkbrarup, LandFrauenVerein Munkbrarup und Umgebung
- Do.03.03.16 Rentensprechstunde bei Herrn Klatt (Tel: 0 46 36 / 13 16), Amtsverwaltung Langballig, Deutsche Rentenversicherung Bund
- Fr.04.03.16 19.00, Märchenerzählung „Was die Karawane erzählt...“ mit Märchenerzähler Klaus R. Dörre, Quern, Landgasthaus Station L, Raiffeisenstr., Langballig Amtskulturring Langballig, Kartenvorverkauf: Bürgerbüro Langballig
- Mi.09.03.16 19.00, Vortrag zum Thema: Starke Frauen „Anastasia - letzte Zarentochter oder abgebrühte Schwindlerin?“ Bürgerhaus Grundhof, Holnisser Weg, Amtskulturring Langballig
- Mi.16.03.16 Seniorennachmittag, Gemeinde Ringsberg
- Mi.16.03.16 19.00, Kochen mit Sünje „Mamma Mia – Lust auf italienische Küche“, Dänische Schule in Glücksburg, LandFrauenVerein Munkbrarup und Umgebung
- Sa.26.03.16 Frühjahrs/Osterfeuer, privat organisiert, Schirmherrschaft Gemeinde Ringsberg **Es wird darum gebeten, die Termine der Veranstaltungen im Vorzimmer der Amtsverwaltung (Tel. 0 46 36 / 88 - 20) bekannt zu geben, um Terminüberschneidungen möglichst zu vermeiden.**

Teilnahmebedingungen:

Jede Teilnehmerin/Jeder Teilnehmer kann bis zu drei Fotos (Format: 20 x 30 cm) in der Zeit vom 04. bis 16. Januar 2016 bei der Geschäftsstelle, Süderende 1, 24977 Langballig, einreichen. Die Fotos müssen auf der Rückseite mit Namen und Adresse versehen sein.

Eine Jury wird die Fotos bewerten. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen). Für auf dem Postweg verloren gegangene Sendungen oder beschädigte Fotos wird keine Haftung übernommen. Das Copyright verbleibt beim Fotografen. Die Teilnehmerin/Der Teilnehmer erklärt sich damit einverstanden, dass eine Auswahl der Wettbewerbsbilder in einer Ausstellung im Amtshaus Langballig gezeigt wird. Nach Beendigung der Ausstellung können die Fotos abgeholt werden oder sie werden auf Wunsch zurückgeschickt.

Die Ausstellung kann vom 05.02.2016 bis 04.03.2016 während der Öffnungszeiten des Bürgerbüros besucht werden. Die Eröffnung findet am Freitag, dem 05. Februar 2016, um 17.00 Uhr im Amtshaus Langballig - großer Sitzungssaal, statt.

**Dänisch für Anfängerinnen/Anfänger (Kurs Nr. 3) – Fortsetzung**

Di., 12.01.2016, 20.00 – 21.30 Uhr, Michael Petersen, Flensburg, Grundschule Munkbrarup, 10 Termine – 46,00 Euro (zuzügl. Kosten für Kopien und Lehrmaterial), Quereinsteiger willkommen.

**Dänisch für Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen – Fortsetzung (Kurs Nr. 6)**

Do., 14.01.2016, 20.00 – 21.30 Uhr, Michael Petersen, Flensburg, Grundschule Munkbrarup, 10 Termine – 46,00 Euro (zuzügl. Kosten für Kopien und Lehrmaterial), Quereinsteiger willkommen.

**Englisch für Wiedereinsteiger (Kurs Nr. 10)**

Mi., 20.01.2016, 19.30 – 20.15 Uhr (neue Uhrzeit), Michael Caton, Westerholz, Amtshaus Langballig, großer Sitzungssaal, 12 Termine – 34,00 Euro (zuzügl. Kosten für Kopien und Lehrmaterial), Quereinsteiger willkommen

**Englisch mit Vorkenntnissen - Fortgeschrittene (Kurs Nr. 11)**

Mi., 20.01.2016, 20.15 – 21.30 Uhr (neue Uhrzeit), Michael Caton, Westerholz, Amtshaus Langballig, großer Sitzungssaal, 12 Termine – 34,00 Euro (zuzügl. Kosten für Kopien und Lehrmaterial), Quereinsteiger willkommen

**Schonende Gymnastik (für Frauen ab 50 Jahren) (Kurs Nr. 17)**

Do., 07.01.2016, 9.30 – 10.30 Uhr, Rosemarie K u p f e r, Wees, Kommunale Begegnungsstätte „Zum Birkhof“, Wees, 10 Termine – 22,00 Euro. Bitte mitbringen: eine Iso-Matte

**Rückenschule (Kurs Nr. 22)**

Fr., 08.01.2016, 9.30. – 10.30 Uhr, Rita Felicius – Bohl, Flensburg, Bürgerhaus Grundhof, 15 Termine – 33,00 Euro. Bitte eine Gymnastikmatte und ein Handtuch mitbringen.

**Der Amtskulturring Langballig**

Amt Langballig/Bürgerbüro, Süderende 1, 24977

Langballig, Tel.: 04636/8880 oder FAX: 04636/8837,

E-Mail: [amtskulturring@langballig.de](mailto:amtskulturring@langballig.de)

Teilnahme- und Geschäftsbedingungen (TGB) können unter [www.langballig.de](http://www.langballig.de) eingesehen werden oder bei der Geschäftsstelle

Auszug aus dem Kulturangebot:

Vortrag „Vor dem Fall- Sturzprävention nicht nur im Alter“ Theorie und Praxis. Am Mittwoch, dem 27. Januar 2016 im Bürgerhaus Grundhof um 19.00 Uhr mit Andrea Kruse, Wees

Fotowettbewerb „ZUSAMMEN STARK!“



**tpunkt malz**  
immobilien  
... seit 1999

**Unsere Leistungen:**

- Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie
- Übernahme der Kosten eines Energieausweises
- Erstellung eines Grundrisses
- Hochbild bzw. Film Ihrer Immobilie
- kostenloser Verleih unseres "tpunkt-malz-Anhängers" für Ihren Umzug
- Ummeldung bei Behörden und allen Versorgern nach Hausübergabe



Tomas Malz  
Kfm. d. Grundstücks- und Wohnungswirtschaft



Kathrin Szech-Malz  
Dipl. Betriebswirtin (FH) Bankkauffrau



Marion Ziemens  
Bankkauffrau



Sina Brix  
Bürokauffrau



Ann-Kristin Goldbeck  
Vertriebsassistentin



Timon Malz  
Auszubildender



mühlenstraße 6, 24986 mittelangeln - satrup  
tel.: (0 46 33) 966 466 • [www.tpunkt-malz.de](http://www.tpunkt-malz.de)

e-mail: [info@tpunkt-malz.de](mailto:info@tpunkt-malz.de)

**Im Einklang mit Körper, Geist und Seele durch Yoga (Kurs Nr. 34)**

Fließende Bewegungen, langsame Dehn- und Halteübungen eng verbunden mit einer bewussten Atemführung und abschließender Entspannungsmethode schulen die Selbstwahrnehmung, unterstützen die eigene Achtsamkeit und stärken so die innere Balance von Körper, Geist und Seele.

Di., 12.01.2016, 16.30 – 18.00 Uhr, Petra Langhein, Flensburg, Bürgerhaus Grundhof, 10 Termine – 46,00 Euro. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Trinkwasser, Isomatte, evtl. Decke und kleines Kissen.

**Im Einklang mit Körper, Geist und Seele durch Yoga (Kurs Nr. 37)**

Mi., 13.01.2016, 19.00 – 20.30 Uhr, Petra Langhein, Flensburg, Kommunale Begegnungsstätte „Zum Birkhof“, Wees, 10 Termine – 46,00 Euro. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Trinkwasser, Isomatte, evtl. Decke und kleines Kissen

**Yoga mit Sabine (Kurs Nr. 40)**

Mo., 11.01.2016, 18.00 – 19.30 Uhr, Sabine Danielsen, Langballig, Kommunale Begegnungsstätte „Zum Birkhof“, Wees, 14 Termine – 64,40 Euro. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Trinkwasser, Isomatte, evtl. Decke und kleines Kissen.

**Pilates (Kurs Nr. 43)**

Do., 14.01.2016, 17.30 – 18.30 Uhr, Ingrid Andresen, Westerholz, Bürgerhaus Grundhof, 8/10 Termine – 17,60/22,00 Euro. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Trinkwasser, Isomatte, evtl. Decke und kleines Kissen.

**Qi Gong und T'ai – Chi (max. 12 Teiln.) (Kurs Nr. 45)**

Heilgymnastische Übungen aus der traditionellen chinesischen Medizin (TMC), geeignet für jedes Alter Mi., 20.01.2016, 19.30 – 21.00 Uhr, Waltraut Berkner, Munkbrarup, St. Laurentiuswohnanlage, Munkbrarup, 10 Termine - 46,00 Euro. Mitzubringen sind: Bequeme Kleidung, warme, rutschfeste Socken oder Gymnastikschuhe. Der Kurs ist fortlaufend, ein Neueinstieg ist jederzeit möglich!

**Autogenes Training (Kurs Nr. 49)**

Di., 12.01.2016, 18.00 – 19.00 Uhr, Kindergarten Langballig, Robert Jonas, Gelting, 10 Termine – 22,00 Euro. Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Trinkwasser, Isomatte, evtl. Decke und kleines Kissen. Bei Bedarf kann der Kurs fortgeführt werden.

**Einfach Kochen... (Kurs Nr. 59)**

ein Kochkurs für junge Mütter und Väter, die für die Familie kochen möchten! Do., 21.01.2016, 18.30 – 21.00 Uhr, Christina Tiebel, Westerholz (Gaumenfreunde), Veranstaltungsraum: Haffstr. 8, 24977 Westerholz, 4 Termine – 27,20 Euro (zuzügl. Lebensmittelumlage und Kopien). Bitte Behälter für Kostproben mitbringen.

**Kochen mit Freu(n)den (Kurs Nr. 60)**

für junge Kochwillige unter 20 Jahren! Mi., 20.01.2016, 18.30 – 21.00 Uhr, Christina Tiebel, Westerholz (Gaumenfreunde), Veranstaltungsraum: Haffstr. 8, 24977 Westerholz, 2 Termine – 13,60 Euro (zuzügl. Lebensmittelumlage und Kopien). Bitte Behälter für Kostproben mitbringen.

**Kochen für Männer (Kurs Nr. 73)**

Die Kochgruppe trifft sich unter der Leitung von Herrn Ralf Bohl, Glücksburg, in der Grundschule Munkbrarup, Schulküche. Gäste sind herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist jedoch erforderlich! Je Abend – 9,00 Euro Teilnehmergebühren (zuzügl. Lebensmittelumlage) Do., 21.01.2016, 18.30 – 22.00 Uhr

**Lebendiges Zeichnen – Zusatzkurs (Kurs Nr. 85 a)**

Was ich nicht wahrnehme, kann ich nicht zeichnen. Dieser Kurs hilft, die Wahrnehmung zu schulen und die Hand zu lockern. Ziel ist es, das, was man sieht, auf das Papier zu bringen und eine eigene Linienführung und Ausdrucksform zu entwickeln. Mitmachen kann jede/r, die/der zeichnerisches Talent entwickeln oder bisherige Grenzen überspringen möchte. Man kann lernen, genau hinzusehen, Schritt für Schritt vorzugehen, geduldig zu sein, sich zu konzentrieren, Akzente zu setzen, auszuwählen, offen zu lassen, frei zu gestalten – seine Sicht auf die Welt der Dinge darzustellen. Mi., 20.01.2015, 19.00 – 20.30 Uhr, Sigrid Maria Möller, Künstlerin, Langballig Grundschule Langballig, 6 Termine - 20,40 Euro. Bitte einen Skizzenblock mindestens DIN A 4 und verschiedene Bleistiftstärken (HB - 2B – 5B) und einen Graphitstift 8B mitbringen. Wenn genügend Interesse besteht, kann daraus eine fortlaufende Gruppe werden.

**Nähen für Anfänger (Kurs Nr. 92a)**

Am ersten Abend wird eine kleine Tasche genäht! Mi., 27.01.2016, 19.00 – 21.00 Uhr Elisabeth Deubach, Dollerup, Veranstaltungsort: Im Winkel 6,

# ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

Wir beraten Sie gern!

## ERNST-UWE LIEHR

Rasenmäher + Kleinmotoren

Gewerbegebiet · 24996 Sterup  
Telefon 0 46 37 / 2 65

Verkauf + Service  
Reparatur aller Marken  
- Minibaggerverleih -

**STIHL**  
DIENST



## ascendium

Die Neue Schule für  
Heilpraktik  
Bewegung  
Weiterbildung



### Ausbildungen in Hürup

Heilpraktiker/in

Heilpraktiker/in  
für Psychotherapie

Ganzheitliche/r  
Gesundheitsberater/in

Gesundheitscoach

Sportheilpraktiker/in

Med. Fitnesscoach

Traditionelle Chinesische Medizin

Klassische Homöopathie



Neujahrsempfang in den  
neuen Räumen der Schule  
am 10. Januar  
von 11 – 15 Uhr

„Wir freuen uns auf Sie!“  
Ananda Ulrike Best, Schulleiterin

Auf dem Gelände von „Knutzen Wohnen“:  
Hauptstraße 57, 24975 Hürup • 04634-939 799 0 • [www.ascendium.de](http://www.ascendium.de)

24989 Dollerup, 8 Termine – 36,80 Euro. Bitte mitbringen: Wenn vorhanden eigene Nähmaschine, fester Baumwollstoff und kleiner Reisverschluss ca. 30 cm für den ersten Abend. Gerne Kontakt mit der Referentin aufnehmen 0172 – 65 20 846

#### **Sportbootführerschein See (Kurs Nr. 93)**

Mo., 11.01.2016, 20.00 - 22.00 Uhr, Matthias Jessen, Maasbüll, Gemeindehaus Munkbrarup, 12 Termine – 55,20 Euro (zuzügl. Nebenkosten für die praktische Ausbildung, für Lernmittel und Prüfung ca. 220,00 Euro)

#### Hinweis:

In unseren Kochkursen wird praktisch gearbeitet. Die Lebensmittelumlage ist direkt an die Kursleiter vor Ort zu zahlen. Eine rechtzeitige Anmeldung ist dringend erforderlich, da die genaue Teilnehmerzahl für die Planung wichtig ist.

\* Kindern und Jugendlichen bis zum vollendeten 18. Lebensjahr – ausschließlich aus dem Amtsbereich Langballig – wird eine Ermäßigung von 50 % gewährt.

#### Ausblick auf dem kommenden Monat (Februar 2016):

#### Vortrag: „Telefongestützte Assistenzsysteme wie Hausnotruf oder Mobilruf“

Hausnotruf in Schleswig-Flensburg – das Prinzip ist denkbar einfach. Auf Knopfdruck stellt das Hausnotrufgerät eine Sprechverbindung zur DRK-Hausnotrufzentrale in Heide her. Von hier aus werden sofort Hilfsmaßnahmen eingeleitet – egal, ob medizinischer Notfall oder bei kleinen Alltagsproblemen. Zusätzlich zum Notrufgerät können diverse Zusatzkomponenten angeschlossen werden, die z.B. Rauch, Wasser oder Bewegung melden. Diese Zusätze geben zusätzliche Sicherheit im Haushalt. Besonders komfortabel für sturzgefährdete Personen ist ein Handsender mit automatischer Sturzmeldung - der Falldetektor. Mit diesen Geräten lassen sich eine Reihe von Problemsituationen bewältigen. Im Notfall ist schnelle Hilfe organisiert und der Teilnehmer kann beruhigt in seinen vier Wänden leben.

Die Entwicklung der Kommunikationstechnik schreitet schnell voran und so sind in immer kürzeren Abständen neue Geräte auf dem Markt. Die neueste Generation wird nach der jetzigen Testphase zum Ende des Jahres erwartet - ein Tablet mit seniorengeeigneter Oberfläche und Notruffunktion. Hier besteht dann die Möglichkeit, weitere Geräte auch aus dem telemedizinischen Bereich zu koppeln und z. B. Blutzuckermessungen vorzunehmen

und zu übermitteln. Dieser Informationsabend findet am **Dienstag, dem 09. Februar 2016**, im Haus Nordangeln statt.

#### Vortrag: „Welche Heizung für mein Haus?“

Der Vortrag ist dank der Projektförderung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMWi) **kostenfrei** und findet in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e.V. statt. Am **Donnerstag, den 18. Februar 2016**, um 19.00 Uhr, Station L, Langballig, unter Leitung von Herrn Dipl. Ing. Peter Sönnichsen, Energieberater.

#### T'ai - Chi - Qi Gong Entspannung (max. 12 Teiln.) (Kurs Nr. 47)

Fr., 12.02.2016, 10.00 – 11.30 Uhr, St. Laurentiuswohnanlage, Munkbrarup  
**Erste Hilfe – Auffrischkurs (Kurs Nr. 54)** (Mit Handhabung eines Defibrillators) Sa., 13.02.2016, 10.00 – 17.00 Uhr, Amt Langballig, großer Sitzungssaal (1 Termin – 15,80 Euro)

#### **Kochen mit Freu(n)den (Kurs Nr. 61)**

Mi., 03.02.2016, 18.30 – 21.00 Uhr; Veranstaltungsraum: Haffstr. 8, 24977 Westerholz

#### **Kochen für Männer (Kurs Nr. 74)**

Do., 18.02.2016, 18.30 – 22.00 Uhr; Schulküche; Grundschule Munkbrarup

#### **Floristik-Kurs „Frühling“ (Kurs Nr. 89)**

Mo., 29.02.2016, 18.30 – 20.30 Uhr, Jugendraum (JUDZ), Langballig

#### **Yoga für Kinder (von 7 bis 10 Jahren) / (Kurs Nr. 97)**

Mi., 03.02.2016, 16.00 – 17.00 Uhr, St. Laurentiuswohnanlage, Munkbrarup

### Konfirmations-Event in Tolk.



Vom 06. - 07. Februar 2016

Modenschau um 11 Uhr.

Mit vielen Ausstellern:

Friseur, Kosmetik,

Schmuck, Stylingtips.

Wir freuen uns auf Euch.



MODE MAX HANSEN

ALTE DORFSTR. 14 · 24894 TOLK

## Weiterhin für Sie da.

// **Kostenloser  
Hol- & Bring-Service**

// **Reparatur an  
unserem  
Service-Standort  
in Flensburg**



Ihr Werkstattmeister Hans Petersen und  
Ihre Serviceberaterin Michaela Buhs-Stark.

Autozentrum Nord GmbH  
+49 461-90 20 5140  
www.azf-gruppe.de

**AZF**  
Unternehmensgruppe

**Märchenerzählung****„Was die Karawane erzählt...“****Freitag, 04. März 2016 - 19.00 Uhr** - Station L, Langballig mit **Klaus Rudolf Dörre**, Quern - Märchenerzähler

Orientalische Märchen und Geschichten voll Zauber und Zärtlichkeit, von Lust und Liebe, von Sehnsucht, Treue und Schmerz. Ein heiter, sinnlich, spannender Märchenabend für Erwachsene. Einfühlend verbunden mit den Oberton-Klängen des Monochordspiels. Eintritt: 10,00 Euro (Vorverkauf: Bürgerbüro Amt Langballig)

**Geschäftsstelle Amtskulturring Langballig e. V., Süderende 1, 24977 Langballig (Tel.: 0 46 36 / 88 80, FAX: 0 46 36 / 88 37 E-Mail: amtskulturring@langballig.de)****Vortrag zum Thema: STARKE FRAUEN****„Anastasia – letzte Zarentochter oder abgebrühte Schwindlerin?“****Mittwoch, den 09. März 2016, um 19.00 Uhr, Bürgerhaus Grundhof**, Dozentin: Ursula Raddatz

Am 18. Juni 1901 wurde Anastasia, die 4. Tochter des Zaren Nikolaus II. von Russland geboren. Am 17. Juli 1918 wurde sie mit ihrer ganzen Familie in Jekaterinburg von den Bolschewiken ermordet. Wirklich? Am 17. Februar 1920 taucht in Berlin eine etwa 20jährige Frau auf; es geht das Gerücht um, sie sei die angeblich ermordete Zarentochter Anastasia. Die Zaren-Verwandtschaft leugnet das. Was aber ist an der Sache tatsächlich dran? Ist dieses Rätsel zu lösen?

1 Termin - 5,00 Euro, Teilnahme- und Geschäftsbedingungen werden mit der Anmeldung akzeptiert!

**Geschäftsstelle Amtskulturring Langballig e. V., Süderende 1, 24977 Langballig (Tel.: 0 46 36 / 88 80, FAX: 0 46 36 / 88 37 E-Mail: amtskulturring@langballig.de)****KREISMUSIKSCHULE  
SCHLESWIG-FLENSBURG**  
KULTURSTIFTUNG DES  
KREISES SCHLESWIG-FLENSBURG**Mitteilungen der Kreismusikschule – Januar 2016****Rückblick**

Die Advents- und Weihnachtszeit gab zahlreiche Anlässe für die Schüler/innen und Lehrkräfte des Musikschulbezirks Mittelangeln, ihr Können zu zeigen und viele Menschen mit Musik zu erfreuen:

- Trompetenklänge verwöhnten die Senioren der Post bereits am 28. November bei ihrer Adventsfeier in Flensburg-Mürwik. Lukas Gerber, Florian Otterpohl und Marius Hahn spielten mit ihrem Lehrer Ulrich Matthaei so harmonisch Weihnachtslieder, dass die Damen und Herren mit großer Freude mitsangen. Mit viel Applaus, anerkennenden Worten und einem weihnachtlichen Präsent wurden die vier Trompeter verabschiedet.

- Das Konzert zum zweiten Advent war mit 55 Musizierenden und rund 100 Besuchern in der St.Laurentiuskirche ein großes Ereignis. Orchester, Ensembles, Solisten erfreuten mit Musik aus aller Welt, aus vier Jahrhunderten, auf Blas-, Streich-, Zupf- und Schlaginstrumenten, dazu auch Gesang und Orgel. Bezirksleiter U.Matthaei äußerte die Hoffnung, dass die gezeigten Leistungen den einen oder anderen Besucher überzeugen, dem Förderverein der Kreismusikschule beizutreten. So kann die musikalische Ausbildungsarbeit auch hier vor Ort gezielt gefördert werden. Für alle Spenden an diesem Abend dankt das Musikschul-Team sehr herzlich!

- Die Bläserklassen Plus und 18 des Schulzentrums Satrup spielten unter Leitung von Elke Otterpohl zur Weihnachtsfeier der Struensee Gemeinschaftsschule am 8. Dezember zur Begrüßung der Gäste.

- Die Vernissage aus der Reihe „Kleine Künstler ganz groß“ (Ltg. Gisela Stepputis) am 12. Dezember trug den Titel „Just Imagine“ (Stell Dir mal vor!) und wurde musikalisch von Harriet Strahl an der Gitarre und Regina Wielert mit ihren Klarinettenschülern Paula Weinschenck, Ralf Salzmann und Jannis Nöbauer umrahmt.

- Kinder aus den Kursen „Musikalische Grundausbildung“ (bei Frau Otterpohl) trugen mit ihren Blockflöten zum Krippenspiel in der St. Marienkirche in Sörup am Heiligen Abend bei.

- Am 13. Dezember fand die Abschlussvorführung des Musik-Projekts im Kindergarten Langballig statt. Unter der Leitung von Elena Vlasova (s.u.) hatten 90 Kinder zwei Monate lang musikalische Grundlagen und diesen Abschluss eingeübt. Allen Beteiligten hat es großen Spaß gemacht.

- Die Klavierschüler/innen von Ulrike Hauck erfreuten am 17. Dezember die Senioren im DRK-Pflegezentrum Glücksburg und am 19. Dezember in Satrup: Bei Kerzenschein mit Keksen, Kakao und viel Gesang gab es „Handgemachtes“ - traditionell und aktuell.

**Aktuelles im Januar 2015**- 10. Januar, 11 Uhr, Flensburg, Deutsches Haus: Das **Schleswig-Sonderjylland Pops Orchestra** spielt beim Neujahrsempfang der Stadt Flensburg.

- Lehrerkonferenz der Kreismusikschule im Bezirk Mittelangeln

- 31. Januar, Satrup Krog, 15.30 Uhr: Neujahrskonzert des Satruper Blasorchesters (s.u.)

**An die Tasten herantasten - zwei weitere Lehrkräfte der Musikschule machen Angebote im Fach Klavier****JAZZ-KLAVIER und Training für Keyboarder**Was macht ein Pianist in einem Jazz-Trio, in einer Combo oder in der Rhythmusgruppe einer BigBand? Wie liest man Akkordsymbole, wie improvisiert man? Wie kann man als Erwachsener ohne Notenkenntnisse spielen? Dies und viel mehr zeigt der erfahrene Jazz-Pianist und Pädagoge **Boguslaw Szczawinski** den interessierten Klavierspielern. Angesprochen sind besonders jugendliche Schüler und Erwachsene mit oder ohne Vorkenntnisse. Auch Keyboarder können sich von Herrn Szczawinski für Bands in Rock, Pop & Jazz**Christa & Peter Lorenzen**  
Heilpraktiker – Tiefenpsychologie**Bei uns finden Sie einen inneren und äußeren Raum für ...**

- **Selbstfindung und Entwicklung der Persönlichkeit**
- **die Einführung in das Wesen und die Entwicklungsphasen des Menschen**
- **Lösung von Lebensproblemen und psychosomatischen Erkrankungen u. v. m.**

... in Einzelsitzungen oder während unserer **Vorträge & Seminare:**

23. - 24. Januar: »Feste und Rituale«, A. u. J. Fröhlich

19. - 20. März.: »Meistere die Liebe«, A. u. J. Fröhlich

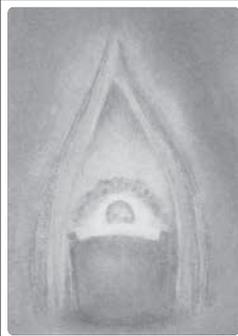
ab 13. April 4x mittw.: »Traumdeutung«, Peter Lorenzen

16. - 17. April: »Burnout Ade«, Christa Lorenzen

ab 8. Juni 4x mittw.: »Der Weg zu mir«, C. u. P. Lorenzen

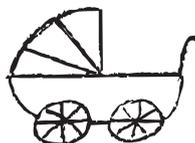
**LEBENSWERKSTATT**  
*an der Ostsee*■ **Anmeldung und weitere Informationen ☎ 04636 97 96 997 und [www.lebenswerkstatt-ostsee.de](http://www.lebenswerkstatt-ostsee.de) ■**

# Mobile Hebammenpraxis [www.anke-elisabeth-meine-hebamme.de](http://www.anke-elisabeth-meine-hebamme.de)



- Beratung in der Schwangerschaft
- Schwangerenvorsorge, CTG, Labor
- Geburtsvorbereitung, auch für Paare
- Yoga für Schwangere
- Nachsorge
- Rückbildungsgymnastik
- Babymassagekurs
- Rhythmische Massage
- Vertieftes Beckenbodentraining

## Hebamme Anke Elisabeth Theede



Achtertort 3a - 24972 Quern  
Tel.: 04632 - 8 71 81 39  
Handy: 0162 - 53 67 790

fit machen lassen. Herr Szczawinski unterrichtet dienstags. (Anm. s.u.) Elena Vlasova (Bild) ist studierte Klavierpädagogin und unterrichtet in Satrup bereits im Bereich der Elementaren Musikpädagogik (Musikalische Früherziehung und Musikgarten). Nun hat sie Kapazitäten am Montag und Freitag VORMITTAGS frei und freut sich auf Klavierschüler, denen diese Zeiten entgegenkommen. (Anm. s.u.)

**Musikgarten für Kinder ab 18 Monate** mit einem Erwachsenen (40 Minuten, € 22,-/Monat):

**Satrup:** Montag, 10.00-10.40 Uhr, Donnerstag, 15.15-15.55 Uhr, und Freitag, 15.00-15.40 Uhr, Kulturzentrum Alte Schule Satrup

**Husby:** Dienstag, 16.20-17.00 Uhr, Grundschule

**Steinbergkirche:** Mittwoch, 15.00-15.40 Uhr, Grundschule

**Musikalische Früherziehung** ab 4 Jahre (45 Minuten, € 25,-/Monat)

**Satrup:** Freitag, 14.00-14.45, Kulturzentrum Alte Schule Satrup

**Steinbergkirche:** Mittwoch, 15.45-16.30, Grundschule

**Neuer Kurs Rhythmus 50+**

Mit Rhythmus bis ins hohe Alter! Frauen trommeln auf Djemben und anderen Perkussionsinstrumenten. Am 11. Januar, 11-12 Uhr, startet wieder ein zehnstündiger Trommelkurs mit Brita Lange-Kauth im Pavillon des Kulturzentrum Alte Schule Satrup. Kosten für 10 Termine á 60 Min.: € 91,-

**Vorschau:**

**Kleines Instrumentenkarussell**, neuer Kurs ab 4. Februar 2016 in Satrup - Für Kinder im Vorschulalter und 1. Schuljahr / halbjährig bis zu den Sommerferien -

Hier werden Instrumente vorgestellt, z.B. Trommeln und andere Perkussionsinstrumente, Blockflöte, Gitarre, Klavier und Ukulele. Weitere Bausteine des Kurses sind Grundlagen der Musiklehre, Rhythmussprache, Lautstärken und Tonhöhen, Singen und Sprechtexte. Dabei steht das Erleben musikalischer Phänomene im Vordergrund!

**Donnerstags 14.30-15.15 Uhr, Kulturzentrum Alte Schule Satrup, Flensburger Str. 4, Raum 111, Ltg: Brita Lange-Kauth, Kursgebühr: € 25,-/Monat, Anm.+Infos s.u.**

**Das Satruper Blasorchester SBO in der Kreismusikschule**

Am 31. Januar ist es wieder soweit:

**Vorhang auf zum Neujahrskonzert 2016 des SBO !**

Das Satruper Blasorchester lädt alle Interessierten und Freunde der schönen Blasmusik ein zum Neujahrskonzert 2016. Unter dem Motto „Aus Oper, Operette & Musical“ wird ein bunter Reigen von Kompositionen zu hören sein, der sicherlich für jede/n etwas Ansprechendes enthält. Von Verdi, Bizet und Wagner über Offenbach und Strauß bis zu Webber und Elton John reicht der Reigen der Komponisten. Von „Rigoletto“ über „Zigeunerbaron“ bis „König der Löwen“ die dramatische Spannweite. Seit dem Herbst wird fleißig geübt, Mitte Januar in einem Probenwochenende letzte Abstimmungen getroffen und dann geht es auf die Bretter, die die Welt bedeuten. Bereits am 29. Januar wird das Programm in Tarp, Aula der Alexander-Behm-Schule, 19 Uhr, zu hören sein. In Satrup ist am 31. Januar Konzertbeginn um 15.30 Uhr – Einlass gegen Erwerb eines 5 €-Verzehrbons, für den es in der Pause Kaffee und Kuchen gibt.

Weiterhin nimmt die Musikschule gerne Anmeldungen für alle Unterrichtsfächer entgegen. Bei der Erstaufnahme in die Kreismusikschule wird ein Aufnahmeentgelt in Höhe von € 15,- erhoben (auch hier gilt die Familienermäßigung). In allen Fächern kann eine bezahlte Probezeit (ein Kalendermonat) genutzt werden. Für alle Unterrichtsformen können auf Antrag individuelle **Sozialermäßigungen** ermittelt und zudem **Bildungsguthaben** aus dem Teilhabepaket der Bundesregierung eingesetzt werden! Außerdem gilt grundsätzlich eine Ermäßigung bei Belegung mehrerer Fächer in einer Familie (bis zu 75 %).

**Bezirk Mittelangeln**

Leitung: Ulrich Matthaei · Tel. 04633-1519

E-Mail: [info@kms-mittelangeln.de](mailto:info@kms-mittelangeln.de) · Internet: [www.kms-mittelangeln.de](http://www.kms-mittelangeln.de)

**Büro der Kreismusikschule in Schleswig**

Tel. 0 46 21 - 96 01 18 · Fax. 0 46 21 - 96 01 30

E-Mail: [kms@schleswig-flensburg.de](mailto:kms@schleswig-flensburg.de)

Website: [www.kms-schleswig-flensburg.de](http://www.kms-schleswig-flensburg.de)



## WOHLIGE WÄRME AUS MEISTERHAND



Ihr Sanitär- und Heizungs-Profi aus Dollerup!

**SJ** Sönke Jensen  
ENERGIETECHNIK  
Heizung und Sanitär

Haffstraße 35  
24989 Dollerup/ Streichmühle  
Tel. 0 46 36 / 97 96 322  
[www.soenke-jensen.de](http://www.soenke-jensen.de)

Restaurant - Café  
Wein & Tapasbar  
Weinhandel

Fährhaus  
- LA -

Strandweg 4  
24977 Langballigau  
Tel.: 04636 - 979 85 08  
[info@faehrhaus-la.de](mailto:info@faehrhaus-la.de)

Täglich  
12.00 bis 22.00 Uhr  
Sa und So ab 9.00 Uhr  
(Frühstück bis 15.00 Uhr)  
[www.faehrhaus-la.de](http://www.faehrhaus-la.de)

## Unser Weintipp des Monats



**5+1 GRATIS**

McGregor Chardonnay  
Südafrika Robertson

# Haarstudio Wees

Kreative Haar & Farbgestaltung

Inh.

Sabrina Labuhn

Birkland 2 · 24999 Wees · Tel. 04631 - 40 73 40  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 8 - 13 Uhr

INGENIEURBÜRO FÜR BAU- UND TRAGWERKPLANUNG

## Sven Barth

Dipl.-Bauingenieur BDB

Statiken | Energieausweise | Schallschutz | Bauanträge  
Bauüberwachung und -leitung | Schadengutachten u.v.m.  
jetzt NEU: Blower Door Test und Wärmebildmessung

Kolk 9 Tel. 04631 / 622 122  
24999 Wees Fax 04631 / 622 124  
www.Bauplanung-Barth.de Mobil 0177 / 1908726

## Gästehaus Hansen

Vermietung von Ferienwohnungen und Gästezimmern



Ulstrup 21 · 24999 Wees  
Tel. 0 46 31 - 25 44  
Fax 0 46 31 - 44 05 80

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

[www.gaestehaus-familie-hansen.de](http://www.gaestehaus-familie-hansen.de)

seit 1919

**maler bewernick** gmbh

farben · glas · bodenbeläge  
asbestsanierung

24999 wees · birkenbogen 8  
telefon 0 46 31 / 22 11 · fax 0 46 31 / 38 18

KÄLTE- UND KLIMASERVICE



# H.D. WINKLER

GmbH & Co. KG

Kälte- + Klimatechnik

Gaststätten- und Großküchen-Einrichtungen

Beratung · Planung · Montage · Kundendienst

Birkenbogen 10 · 24999 Wees  
Telefon 0 46 31 - 6 10 50 · Fax 61 05 25

# Wir wünschen alle



## Pulsierende Magnetfeldtherapie

für Ihre Gesundheit

Made in Germany  
5 Jahre Garantie!

Jetzt 14 Tage kostenlos Zuhause testen!

Infos unter Tel.: 04631 - 622 206

Infos auch im Internet:  
[www.PMT3006.de](http://www.PMT3006.de)

**nnt Nordmeditech** GmbH

Geschäftsführer: Lars Nordmeier  
Birkenbogen 10 24999 Wees

# HBM

HBM - Bau KG

Toft 6 · 24975 · Maasbüll  
Betriebshof: Birklück 3 · 24999 Wees

[www.hbm-bau.de](http://www.hbm-bau.de)  
[info@hbm-bau.de](mailto:info@hbm-bau.de)  
Fax. 04634 - 931968  
Telefon 04634 - 931964

## Straßen- und Tiefbau

# Auto Partner Wees

GmbH

Meisterbetrieb in den Bereichen:

- Kfz-Technik
- Kfz-Elektrik
- Karosseriebau
- Fahrzeugbau
- HU + AU

im Hause durch  DEKRA

...und alles wird gut

PKW-An- und Verkauf  
Inspektionen  
für Ihr Fahrzeug

Birkenbogen 1 · 24999 Wees

Telefon 0 46 31 / 44 36 44

Telefax 0 46 31 / 44 36 45

[www.auto-partner-wees.de](http://www.auto-partner-wees.de)

# Ba

Versich

Generalagentur Pehl

Telefon 0 46 31 / 38 95

Telefax 0 46 31 / 62 28 55

[gerhard.pehlke@basler.de](mailto:gerhard.pehlke@basler.de) · [www](http://www)

s Lesern

# Gesundheit und Glück für 2016



Gewerbe  
**WEES**

noch mehr Mitglieder  
unter [www.IG-Wees.de](http://www.IG-Wees.de)

Ihr Raumausstatter in Wees

Neue  
Öffnungszeiten:

montags + dienstags 10 -17 Uhr  
donnerstags + freitags 10 -17 Uhr  
mittwochs geschlossen

Birkland 4  
Fon 04631-991

Jochimsen e.K.  
Wohntextil - Studio

Inhaber: Jörg Philipp

**sler**  
herungen

ke & Heidenreich GbR

Basler Versicherungs-AG  
Kolk 16 · 24999 Wees  
versicherungsagentur-pehlke.de

**feyerabend**  
Bad(t)räume

Meisterbetrieb | Birkenbogen 8 | Fon: (0 46 31) 622 909  
Thomas Feyerabend | 24999 Wees | Fax: (0 46 31) 622 908

[www.feyerabend-wees.de](http://www.feyerabend-wees.de)

Heizung · Sanitär · Lüftung

**ELEKTRO CLAUSEN**  
Wees

Wir sind immer für Sie in Bewegung

Elektromeister Reinhard Clausen

Schulstraße 2 · 24999 Wees-Oxbüll · Tel. 0 46 31 - 75 80  
Autotelefon 0171 - 3 22 55 08 · Fax 62 38 72

Montageservice

Rund um´s Holz

Hans-Peter Siebert  
24999 Wees  
Tel. 04631 - 40 78 98  
hans-peter.siebert@gmx.de

- Fenster
- Türen
- Dielen- Parkett-  
Laminat-Böden
- Reparaturarbeiten

**H.C. FINTZEN**  
G  
M  
B  
H

MÖBELTRANSPORTE

GLÜCKSBURG · WEES · ☎ 0 46 31- 61 83 00

Lagerei · Containerhandel · Spezialtransporte

Qualitäts-Usenzeuge  
weitweit!

Birkenbogen 12  
Fon: 0 46 31 - 61 83 00  
www.fintzen.de

24999 Wees  
Fax: 0 46 31 - 83 43  
mail@fintzen.de

Filiale Wees  
04631 2283

Filiale Langballig  
04636 979 60-10

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



VR Bank „Lohn der Zeit ist unser Weg“  
Flensburg-Schleswig eG

Wir machen den Weg frei.

Ihre **Zimmerei** in  
Wees - Glücksburg

persönlich - ehrlich - kompetent

**Zimmerei**  
T.Kätsch  
0173-9293570

- Carports
- Holzterrassen
- Gartenhäuser
- Dachsanierungen
- Veranden
- Überdachungen
- Dachstühle
- Dachausbau
- Fassaden

[www.zimmerei-tkaetsch.de](http://www.zimmerei-tkaetsch.de)

Inh. H.-D. Stühm  
**STÜHM**

Trauerwelt Bestattungen

Flensburg: (0 46 1) 940 37 99

Wees: (0 46 31) 44 02 13

Tag &  
Nacht!

## Wees aktuell

Am Sonntag, den 10. Januar von 11 bis 13 Uhr spielt das beliebte Salo-nensembles „Flensburger Sahnenschnittchen“ im Rahmen des 5. Weeser Neu-jahrskonzertes im Gasthaus Wees „Thessaloniki“. Kasia Bikowska (Violine), Ulrike Stüve-Koeppen (Flöte), Gabriel Koeppen (Cello), Lorenz Schmidt (Bass) und Christian Spevak (Klavier) spielen Operettenmelodien, Walzer, Tangos und mehr von Johann Strauß, Robert Stolz, Gerhard Winkler und anderen. Karten zu 12 € gibt es im Vorverkauf im Gasthaus Wees „THESSA-LONIKI“, in der BIRKLAND-APOTHEKE, unter [hartmut.simonsen@gmail.com](mailto:hartmut.simonsen@gmail.com) und an der Abendkasse.



## Kinderfilme auf dem Prüfstand

Vater, Mutter, Kind!? Familienkonzeption im zeit-genössischen Kinderfilm, 21. bis 24. Januar 2016

Alleinerziehende Mütter und Väter, Patchworkfamilien, homosexuelle Le-

Internationale Bildungsstätte Jugendhof  
Scheersberg.de

benspartner als Adoptiveltern, Leihmütter... die Alternativen zur klassischen Kernfamilie sind wahrscheinlich zahlreicher, mit Sicherheit aber sichtbarer als jemals zuvor. Für uns Grund genug, sich in diesem Jahr mit der Darstellung der Familie, eines der wichtigsten Themen des Kinderfilms zu beschäftigen. Die postulierten Tatsachen und die geforderten Darstellungsweisen variieren im öffentlichen Diskurs zum Teil stark. Der Forderung nach einem glaubwürdigen, aktuelle Strömungen

**L & G** Lorenzen & Grube GmbH & Co. KG  
**Meisterbetrieb**

- Heizung
- Sanitär
- Solartechnik

»Bleibt es kalt in Ihrer Stube, dann rufen Sie an bei Lorenzen & Grube!«

- Sanierung
- Neubauten
- Reparatur
- Öl- und Gaskundendienst
- Regenwassernutzung
- Zentrale Staubsaugeranlagen
- Notdienst
- Modernisierung
- Wartung

»L & G – die sind o.k.!«  
www.lg-huerup.de  
E-Mail: [lorenzen-grube@web.de](mailto:lorenzen-grube@web.de)

**Lorenzen & Grube**  
Birkenweg 3 · 24975 Hürup  
Fon (0 46 34) 93 66 60

**Seemann** GmbH  
– Baustoff-Fachmarkt –

*Wir wünschen allen einen guten Rutsch ins neue Jahr 2016!*

**Baustoffe & Zubehör nach Maß!**  
Hauptstr. 22 · 24975 Hürup · Tel. 04634-9317-0 · [www.seemann-baustoffe.de](http://www.seemann-baustoffe.de)

nicht ignorierenden Kinderfilm steht die Position entgegen, die ohnehin schon durch Auflösung klassischer Familien und Geschlechterrollen verwirrten Kinder sollten doch wenigstens im Sehnsuchtsraum Kino Stabilität und gesicherte Verhältnisse vorfinden können. Tatsächlich erweist sich der Kinderfilm in seiner Tradition als sehr viel heterogener als gerne behauptet und Pippi Langstrumpf und Emil Tischbein entstammen bei Weitem keinen „klassischen“ Verhältnissen. Ziel des viertägigen Seminars „Kinderfilme auf dem Prüfstand“ in der Internationalen Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg wird also Sichtung und Analyse ausgewählter zeitgenössischer und klassischer Kinderfilme sein. Themenreferate und Arbeitsgruppen werden Grundwissen und vertiefende Einblicke bieten und die gemeinsame Vorbereitung und Durchführung einer Kinderfilmveranstaltung die Möglichkeit bieten, Praxiserfahrung zu sammeln und einen besonderen Film mit Kinderpublikum zu genießen.

Das Seminar findet vom 21. bis 24. Januar statt. Für Multiplikatoren und Lehrkräfte, Anmeldungen bitte unter [www.scheersberg.de](http://www.scheersberg.de) Eine BfJ-Filmpass-Veranstaltung mit IQSH-Zertifikat, unterstützt vom BEI-SH.

## Jahresprogramm der Kunstbergwerke 2016

Das neue Jahresprogramm für die Kunstbergwerke 2016 liegt vor... und verspricht eine bunte Vielfalt. Im nächsten Jahr werden drei neue Referenten ihre Arbeit auf dem Scheersberg aufnehmen. Seien Sie dabei!

I: „Ei-, Ei-, Ei-Tempera Malerei mit Keilrahmenbau, -bezug und -grundierung“ unter der Leitung von Friederike Thomaschki in der Zeit vom 08.-10. Januar 2016. Der seidige Glanz der wasseröhlhaltigen Eitemperafarben und das spontane Mischen der leuchtenden Pigmente mit dem Binder werden uns verzaubern.

II: Prof. Klaus-Ove Kahrman aus Flensburg leitet vom 22. – 26. Februar 2016 die 2. Werkstatt zum Thema „Wege ins Traumland – Montagen mit schwarz-weiß Fotografie“. Zum Wiedergeben und Weitererzählen von Traumbildern ist das Medium Fotografie gut geeignet. Die Internationale Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg ist tatsächlich noch im Besitz eines Fotolabors, in dem analoge Fototechnik angewandt und in der Dunkelkammer handwerklich entwickelt wird.

III: Vom 07.-11. März 2016 gibt es „Experimentelles, figürliches Aktzeichnen und Malen“ unter der Leitung von Isabella Moog. Sich vom Modell faszinieren lassen, auf ungewohnte Arbeitsprozesse einlassen, um bisherige Qualitätskriterien zu überdenken.

IV: „Bildhauerei“ macht Dany Heck aus Flensburg in der Mai-Woche vom 23.-27. Inspiriert von einem besonderen Wuchs oder der schönen Maserung des Holzes, nach dem eigenen Entwurf aus einem Stammstück gearbeitet oder mit Maschendraht und Gipsbinden erst einmal auf die Suche nach einer überzeugenden abstrakten Form gehen – alles ist möglich.

V: Peter Hoffmann reist aus Leipzig an, um „Realistische Malerei: Meer, Wolken und Felder“ anzuleiten in der Zeit vom 06. – 10. Juni 2016.

Wir werden das Meer, die Wolken, die Felder und Dörfer in realistischer und evtl. auch impressionistischer Mal- und Zeichenauffassung darstellen.

VI: Das Wochenende 12. – 14. August 2016 steht unter dem Motto „Tanz auf dem Papier – Malen und Bewegung“. Sigrid Maria Möller bringt alle und alles in Schwingungen.

Durch den Wechsel von Bewegung/Tanz und dann innehalten und malen

## BAHNSEN VOLLERS FRIEBE S T E U E R B E R A T E R



Adelbylund 4 · 24943 Flensburg  
Am Oxer 28a · 24955 Harrislee

Telefon [0461] 67 00 67-0 · [info@bvf-steuerberater.de](mailto:info@bvf-steuerberater.de)  
[www.bvf-steuerberater.de](http://www.bvf-steuerberater.de)

**Günstig geht auch in Glücksburg und Harrislee...**

Modische Fassungen mit vollt-spiegelten, leichten Kunststoffgläsern incl. Hartschicht und Cleancoat.



auch in Titan

Einstärkenbrille

98,- €

Bifokal/Gleitsichtbrille

168,- €

... ABER mit Fachberatung und Qualität

Postplatz 1 · 24960 Glücksburg  
Tel. 04631. 1315 · Fax 1360

Am Markt 4 · 24955 Harrislee  
Tel. 0461. 90 97 97 0  
Fax 0461. 90 97 97 1

www.colibri-optic.de



finden wir die Bilder, die auf ihre Entdeckung warten.

VII: Dany Heck leitet die Woche im Oktober (24. – 28.) zum Thema „Crossover“. Wir bedienen uns aus dem großen Schatz der Materialien und Medien und integrieren verschiedene Genres in unsere Kunst.

VIII: Nochmal Aktmalerei mit Isabella Moog – 30.10. – 04. November 2016. Eine spontane, intuitive Arbeitsweise bildet die Grundlage unserer Arbeit.

IX: Zum ersten Mal auf dem Scheersberg: Petra Bergerhoff zum Thema „Mut zur Freiheit“ – haben Sie Mut und seien Sie dabei vom 14. – 18. November 2016. Es wird experimentiert, abstrakt oder figürlich. Einfache Wege zur Figur werden ebenso aufgezeigt, wie spielerisch mit verschiedenen Drucktechniken wie Fett, Asche und Betumen gearbeitet wird.

X: Den Jahresabschluss bildet Otto Beckmann auf bewährte Weise zum Thema „Den Spuren auf der Spur – Radierung: gekratzt, gerissen, geschrammt und geschlagen“. Wer dem Adventstrubel entrinnen will, ist hier genau richtig vom 09. – 11. Dezember 2016. Spuren, expressiv gestrichelt gerissen oder kalkuliert gesetzt, werden im Druck sichtbar.

Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen – jeder wird dort abgeholt, wo er steht. Mehr Informationen und Infos zu den Künstlern gibt es auf [www.scheersberg.de](http://www.scheersberg.de) Fragen beantwortet gern Dörte Lorenz-Cordsen (Organisation) unter 0 46 32 - 84 80 18.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Dörte Lorenz-Cordsen

IBJ Scheersberg  
(Organisation der Kunstbergwerke)

**Kirchengemeinde Grundhof**

**Ein Schuhkarton voller Freude!**



Und was für eine Freude! In diesem Jahr hatte ich ein bisschen Sorge, ob wir wohl wieder so viele Schuhkartons zusammen bekommen – gerade aufgrund der aktuellen Flüchtlingssituation ist die Spendenbereitschaft ja groß – was wundervoll ist – aber hätte ja auch auf Kosten der Schuhkartons gehen können.

Aber nein! Auf die Menschen in unserer Kirchengemeinde ist doch Verlass!! Und so kam es, das wir 170 (!) Kartons losschicken konnten!! Super!! Mit 2 Autos beladen brachten wir diese Geschenkepracht nach Ouern.

Es tut so gut, von so vielen Menschen getragen zu werden. Und so haben viele, viele Menschen uns Spenden gebracht, in Form von Sach- oder Geldspenden – aber auch viele, viele haben liebevolle Pakete gepackt. Die am 17.11.2015 von Ouern aus auf Reise gingen.

Allen ein herzliches Dankeschön dafür.

Ich kann nicht alle namentlich hier erwähnen, möchte aber doch die Grundschule Munbrarup, den Seniorenbeirat in Langballig ganz herzlich danken und Helga Hildebrandt die unermüdlich, stundenlang Schuhkartons beklebt, so dass wir sie nur noch füllen müssen, was für eine Hilfe! Hinzu erhielt ich mit Dezember eine Mail, dass die Pakete in Rumänien angekommen sind und die Leiterin des Kinderheimes sich bei Dr. Haverland (Hauptleitung) sehr rühmig bedankt. Der Text ist auf Englisch – aber ich glaube sehr verständlich.

Dear Dr Haverland,

*I want to tell you that the truck arrived yesterday afternoon. We will have the Christmas party on 18th Dec, as soon as I will have the pictures I will email them to you. Thank you again and again for your time and money you have spend to ship all this nice presents for the romanian children. May the message of Christmas fill your lives with joy and peace. Best wishes to you and your friends during this very blessed holiday season.*

With respect,

Ancuta Frantz

Gestärkt von so viel Zuspruch nehmen wir das Projekt 2016 natürlich wieder auf!!

Antje Erichsen, Kirsten Jensen und Maren Gerundt

**Einladung zu einer Mitgliederversammlung des Orgelbauvereins Grundhof am Dienstag, den 12. Januar 2016 um 19.00 Uhr in der St. Marien Kirche zu Grundhof**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Ausscheiden eines Vorstandsmitgliedes
7. Wahl eines neuen Vorstandsmitgliedes
8. Vorschau 2016
9. Verschiedenes

Zu Beginn der Versammlung wird Werner Schillies in einem Video-Vortrag und an der Orgel Klangbeispiele, Historisches, Funktionsweise und alles, was man schon immer über die Königin der Instrumente erfahren wollte, erklären und vorführen.

**IHR PARTNER HIER VOR ORT**

**Wir beraten und vergleichen zu diesen Themen unabhängig:**

- ☞ Baufinanzierung
- ☞ Versicherungen
- ☞ Geldanlage & Altersvorsorge

**Hendrik Stoltenberg**

Ihr Ansprechpartner in Angeln



**TGI Finanzpartner GmbH & Co. KG**  
Unabhängige Finanzmakler

Heinrich N. Clausen Weg 1  
(Ecke Mühlenstraße/Alte Meierei)  
24986 Mittelangeln/Satrup  
stoltenberg@tgi-partner.de



www.tgi-partner.de · Tel.: 04633 9 68 93 44

Die Sitzung ist öffentlich. Wir hoffen auf viele Mitglieder und Gäste.

Bernd Wunder

Vorsitzender

### Gottesdienste in Grundhof

Silvester

31. Dez 2015, 17.00 Uhr: Jahresschlussandacht

Pastor Arne Gerundt, Orgel: Matthias Schmidt

2. S. nach dem Christfest

3. Jan 2016, 11.00 Uhr: Gottesdienst

Prädikantin Heidemarie Krause-Langenheim, Orgel Dr. Bernd Peters

1. Sonntag nach Epiphania

10. Jan. 2016, 11.00 Uhr: Gottesdienst

Pastor Arne Gerundt, Orgel Matthias Schmidt

Letzter Sonntag nach Epiphania

17. Jan. 2016, 11.00 Uhr: Gottesdienst mit anschließendem Kirchenkaffee

Pastor Thomas Rust, Orgel Matthias Schmidt

Septuagesimae:

24. Jan 2016, 11.00 Uhr: Gottesdienst

Pastor Arne Gerundt, Orgel Dr. Bernd Peters

Sexagesimae

31. Jan 2016, 11.00 Uhr: Familiengottesdienst

Pastor Arne Gerundt

### Der Seniorenausschuss der Kirchengemeinde Grundhof

lädt herzlich ein am **Mittwoch, 6. Januar 2016 um 14.30 Uhr** zu einem Nachmittag mit Kaffeetafel und kleinen Geschichten und Spielen zum Thema: „Rund ums Glück“. Junge und „ältere“ Senioren sind dazu herzlich ins Propst-Jacobsen-Haus eingeladen.

### Ev. Frauenhilfe Grundhof

Die Evangelische Frauenhilfe Grundhof hat mit der Verlosungsaktion 2015 ein tolles Gemeinschaftswerk zu einem schönen Erfolg gebracht. Die traditionellen Handarbeiten, ein Riesenkorb bunter Stricksocken und kleine Näharbeiten aus dem neuen Nähprojekt von Andrea Stoltenberg warteten am 2. Dez. 2015 auf neue Besitzer. Nach der Andacht in der Kirche wurden diese Werke zur Verlosung im Grundhof-Krug bestaunt. Die Kaffeetafel und von W. Schillies am Klavier begleitetes Singen gehören schon traditionell zum Ablauf des Nachmittags. Die Bezirkshelferinnen hatten entschieden, den Gewinn aus der Verlosungsaktion in diesem Jahr aufzuteilen für das Frauenhaus, das Äthiopienprojekt „Let me be a child“ und die Hilfe für Flüchtlinge in unserem Amtsbezirk. Die Erläuterungen von Frau S. Steinhoff gaben uns einen Einblick in die Arbeit des Vereins „Hilfe für Frauen in Not“ mit ihrer Beratungsstelle in Flensburg, besonders aber dem Frauenhaus. Ein Scheck über 2.400 Euro konnte ihr überreicht werden. Etagenge Bierig erläuterte die Fortschritte ihres Projektes und ist stolz auf die ersten beruflichen Schritte der betreuten Jugendlichen. So erhalten sie eine gute Grundlage für ein erfolgreiches Leben im eigenen Land Äthiopien. Auch für „Let me be a child“ ist der Scheck über 2.400 Euro eine gute Hilfe in wirtschaftlich schwerer Zeit.



Der internationale Nähkreis, den Andrea Stoltenberg in Grundhof initiiert hat, wurde aus der Gemeinde schon mit gespendeten Nähmaschinen versorgt. Im Nähprojekt bekommen Flüchtlingsfrauen neue Fertigkeiten und Begegnung mit hiesigen Frauen und untereinander. Mit einer von uns übergebenen speziellen Maschine wird nun das Versäubern, z.B. bei Kinderkleidung, erleichtert. Frau Laffrenzen von der Amtsverwaltung in Langballig wurden 2.000 Euro für die unbürokratische Hilfe bei der Versorgung und Integration „unserer“ Flüchtlinge übergeben. Bei ihr im Amt laufen die Fäden von Bedarf und Versorgung zusammen und kleine „Extras“ werden nun in Zusammenarbeit mit den Flüchtlingslotsen damit ermöglicht.



Das großartige Endergebnis unserer Adventsverlosung verdanken wir dem Wirken der Handarbeitskreise, der „Losverkäuferinnen“, ihnen als Loskäuferinnen und zunehmend auch allen, die durch eine Geldspende mithelfen. Vielen Dank! Wir hoffen, auch im neuen Jahr wieder so ein schönes gemeinsames Werk zu schaffen.

Ihnen und uns allen miteinander wünschen wir im Namen der Bezirkshelferinnen der Ev. Frauenhilfe Grundhof ein gesegnetes Jahr 2016!

Annedore Wree und Doris Bachmann



## Thomas Jansen

Markerupheider Weg 4a  
24975 Husby



- Stallung-Ausstreuung
- Knick kappen
- Erdarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Betonlieferung
- Container
- Recycling
- Kies - Mutterboden

• **Knick auf Stock setzen**  
(mit Baggerschere)

• **Schreddern**

Abholung und  
Anfuhr in Husbyfeld möglich

Tel. 0 46 34 - 10 80 · Fax 0 46 34 - 10 88 · Mobil 0171 - 23 90 601

## Tischlermeister und Holztechniker Harald Kramp



Fenster und Türen  
Innenausbau · Treppen  
Reparaturarbeiten

Winderatt 24  
24966 Sörup

Tel. 0 46 35 - 16 50

Fax 0 46 35 - 16 05

Mobil 0172 - 45 41 592

www.tischlerei-kramp.de  
info@tischlerei-kramp.de





**Malerei**  
**SÖNNICHSEN**  
Inh. Petra Sönnichsen  
☎ 0 46 36 - 977 11 53  
Ranmark 5 · 24977 Ringsberg

GRAFIK UND WERBETECHNIK  
**lassen**  
**werbung**  
Folgekennzeichen  
für Fahrradträger, Anhänger  
SL HH123  
sofort abholbereit  
Ihr Werbepaket:  
Visitenkarten, Flyer,  
Autobeschriftung, Schilder,  
Webseite... alles aus einer Hand  
- alles von uns!  
Husby | Ringstraße 29 | www.lassen-werbung.de  
Fon. 0 46 34 - 933 44 | info@lassen-werbung.de

**PASSFOTOS**  
www.Lorenzen-Dollerup.de  
Hauptstr. 14 - 24989 Dollerup  
Tel. 0 46 36 / 5 95  
Di., Mi. + Do.  
von 9 - 12 + 15 - 18 Uhr



**Sozialstation Langballig**

Wir wünschen Ihnen ein gesundes neues Jahr  
Habe ein heiteres, fröhliches Herz in Januar, Februar und März.  
Sei immer mit dabei in April und Mai.  
Kreische vor Lust in Juni, Juli, August.  
Habe Verehrer, Freunde und Lober in September und Oktober.  
Und bleibe meine gute Schwester bis zum Dezember und nächstes Silvester.  
( T. Fontane)  
Gerne möchte ich mich persönlich bei Ihnen vorstellen.  
Mein Name ist Natascha Häbel und ich bin seit November 2015 zusammen  
mit Schwester Elke Reinecker die neue Teamleitung in Glücksburg. Zusätz-  
lich werde ich auch als stellvertretende Pflegedienstleitung von Frau Jür-  
gensen tätig sein.  
Viele werden mich noch kennen, da ich bereits von 2001 bis 2008 als Pfl-  
geassistentin im ambulanten Dienst tätig war. Danach habe ich eine Aus-  
bildung zur Pflegefachkraft absolviert. Um weitere wertvolle Erfahrungen  
sammeln zu können, bin ich in eine vollstationäre Einrichtung in Angeln  
gegangen.  
Dort habe ich allerdings gemerkt, dass es mich in die Ambulante Pflege und  
in die Diakonie zurückzieht. Und ich nutzte 2015 gerne auch die Möglich-  
keit zur Weiterbildung als Leitung einer Pflegeeinheit in der Diakonie-So-  
zialstation. Diese habe ich im Dezember dieses Jahres mit Erfolg bestanden.  
Liebe Grüße Natascha Häbel  
Bei Fragen in Bezug auf die Pflege oder die Betreuung stehe ich Ihnen gern  
unter der Telefonnummern: 0 46 36/ 9 74 80 zur Verfügung. Selbstverständ-  
lich können Sie uns auch per E-Mail erreichen: info-sozialstation-langbal-  
lig@diako.de

**Ev. Luth. Kirchengemeinde Munkbrarup**

**Gottesdienste immer um 09:30 Uhr.**

Sonntag, 03.01. Gottesdienst mit Prädikantin Krause-Langenheim  
Sonntag, 10.01. Gottesdienst mit Pastorin Ulrichsen  
Sonntag, 17.01. Gottesdienst mit Pastorin Ulrichsen  
Sonntag, 24.01. Gottesdienst mit Pastor Gerundt  
Sonntag, 31.01. Gottesdienst mit Prädikantin Krause-Langenheim  
Gemeinschaftshaus St. Laurentius Wohnanlage Brombeerhof Munkbrarup  
jeweils von 15 – 16-30 Uhr

1. Montag im Monat Spielenachmittag – 3. Montag im Monat Andacht  
Nachmittag der Begegnung im Birkhof in Wees

Am Mittwoch, den 6. Januar von 15 – 17 Uhr im Birkhof in Wees.

„Ein plattdeutscher Nachmittag mit Annemarie Jensen“.

**Kleidersammlung der Deutschen Kleiderstiftung Spangenberg-Sozial-Werk**  
Von Montag, 25.01. bis Samstag, 30.01. können in der Zeit von 8.00 bis 18.00  
Uhr gut verpackte Kleiderspenden im Gemeindehaus, An der Kirche 3 in  
Munkbrarup abgegeben werden.

**Seniorentanz mit Dorit Nielsen**

Montag von 15-16.30 Uhr (14tg.) in der St. Laurentius Wohnanlage mit  
Dorit Nielsen.

**Handarbeitskreis Munkbrarup**

jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 15 – 17 Uhr.

Anneliese Trautwein, Tel: 0 46 31 – 85 30

**Chor Munkbrarup**

Der Chor trifft sich montags um 20.15 Uhr im Gemeinschaftshaus der St.  
Laurentius Wohnanlage, Brombeerhof 6, unter der Leitung von Anja Fuchs.  
Infos über Susanne Christiansen, Tel: 0 46 31 - 37 79

**Junge Pfadfindergruppe**

Mittwochs, 16.00 – 17.30 Uhr

**Jugendgruppe Pfadfinder**

Mittwochs, 18.00 – 19.30 Uhr

im Gemeindehaus Munkbrarup, Merle Dereschewitz, 01 57 / 85 61 29 59

**Frauenstammtisch**

Der Frauenstammtisch trifft sich in der Regel jeden 2. Donnerstag im Monat  
um 20.00 Uhr im Landhaus Unewatt.

**Kirchenführungen**

Termine nach Absprache bei Frau Marlies Jensen unter 0 46 31 - 62 23 40.

**St. Laurentius Wohnanlage – Wohnung frei**

In der Seniorenwohnanlage wird zum 01.02.2016 eine Wohnung frei. 59,05  
qm und ebenerdig mit Terrasse, Bad mit Dusche, Einbauküche, Wohn- und  
Schlafzimmer. Interessenten melden sich bitte bei Frau Krause-Langen-  
heim, Tel: 0 46 31 - 62 22 55



seit  1889

**ODEFEY & SOHN**  
Natursteinarbeiten · Grabmale

Sterup  
0 46 37 - 18 06

Süderbrarup  
0 46 41 - 98 71 70

MEISTERWERKSTATT  
UND MITGLIED DER  
STEINMETZINNUNG

**nissen**  
JÜRGEN NISSEN · ELEKTROMEISTER  
*elektrik*

ELEKTRO-PLANUNG UND -INSTALLATION  
LICHTTECHNIK · HAUSGERÄTE · KUNDENDIENST · REPARATUREN

Grundhofer Straße 8 · 24977 Langballig  
Tel. 0 46 36 - 6 52 · Fax 97 66 07

In der  
4. Generation!



**B. MATTHIESEN**  
GMBH

Dachdeckerei · Bauklempnerei  
Fassadenbau · Asbestsanierung

24975 Husby/Voldewraa · Bachstraße 7  
Tel. 0 46 34 / 92 34 · Fax 93 64 20

## Weihnachtsbaumfreude in Langballig

Wir Kinder hier vom Strand, wir gehen heute in die Bank.  
Dort steht in einem Raum ein grüner Tannenbaum.  
Er wartet schon auf uns, freut sich auf Glanz und Bunt.  
Wir woll'n ihn heute schmücken und sicher wird es glücken.  
Gebt her die große Leiter, erstrahlen soll er heiter.  
Von der Spitze bis zum Fuß, er fröhlich ausseh'n muss.  
Rote Herzen, bunte Sterne, Perlenringe hab'n wir gerne.  
Ihr in Langballig hört gut zu, denn sonst geben wir keine Ruh:  
„Alle Kinder von Strand und Feld, sind die Zauberer dieser Welt.  
Denn wir können Großes machen: „Wir bringen euch zum Lachen“



## TV Grundhof

### Spende für Betreuung von Asylbewerbern

Es war nicht nur ein mitreißendes „Tanzfeuerwerk“, es diente auch einem guten Zweck. Bei der Tanz-Show des Turnvereins Grundhof (TVG) im Theatersaal der Waldorf-Schule in Flensburg hatte die Jazzdance-Gruppe des Turnvereins Grundhof unter Leitung von Marion Stratmann im Oktober den begeisterten Zuschauern bei passender Musik ein gekonnt präsentiertes Programm mit vielen Choreographien und professioneller Moderation geboten. Der Reinerlös der Veranstaltung belief sich auf 553,16 Euro. Dieser Betrag wurde nun von Marion Stratmann, dem TVG-Vorsitzenden Ocke Börnsen und seinen Töchtern Elise und Ida sowie Spartenleiterin Anne-Bente Bergsvik an Amtsvorste-



her Peter-Wilhelm Jacobsen übergeben. Unser Amtsvorsteher bedanke sich beim TVG, der eine von mehreren Gruppen ist, die im Sinne der Integration aktiv sind. Das Geld soll nach Börnsens Worten für die Unterstützung von Asylbewerbern verwendet werden. Der Verein dankt allen Zuschauern und Teilnehmern für ihre Mithilfe!

## TV Grundhof - Termine

### „Mottenmäuse“ – Judo für die Kleinsten

Ab dem 16. Januar 2016 bietet der TVG eine Judogruppe für Kinder zwischen drei und sechs Jahren an. Unter Anleitung der ausgebildeten Judotrainer Lea und Max wird dort ein spielerischer Zugang zum Judosport vermittelt, indem wir zum Beispiel toben, vorsichtig raufen und erste Judo-Bewegungen üben.

**Termin: Ab dem 16.01.2016 immer samstags von 9:30 bis 11 Uhr.**

### (Groß-)Eltern-Kind-Turnen:

Ab 11. Januar wieder jeden Montag (Groß-)Eltern-Kind-Turnen. Übungsleiterin: Christiane Neumann

## DRK-INFORMATIONEN:

### DRK-Wandergruppe

Jeden zweiten Dienstag ist die Wandergruppe des Roten Kreuzes Langballig „auf dem Laufenden“. Egal wie das Wetter ist, aber mit der richtigen Kleidung. Im Winter achten wir darauf, etwas breitere Wege zu gehen und nicht an Feldrändern oder am Strand entlang zu wandern. Auch bleiben wir dann in der Nähe von Langballig, Wees oder Glücksburg wegen der kürzeren Anfahrt. Nach der Wanderung genehmigen wir uns eine gute Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen. **Sind Sie neugierig geworden?** Anruf genügt bei - Annie Schliwski 0 46 31 - 70 70 oder Hilde Casper 0 46 31 - 83 99



### DRK Tanzkreis

Die Mitglieder der DRK Tanzgruppe, unter Leitung von Helga Carstensen, Dolerup, tanzen alle 14 Tage, jeweils freitags ab 14.30 Uhr im Bürgerhaus in Grundhof. Wer mittanzen möchte, ist herzlich eingeladen und willkommen. (Helga Carstensen)

Die **DRK-Kleiderkammer** befindet sich im linken Anbau der Amtsverwaltung in Langballig und ist **jeden Donnerstag von 14.00 – 16.00 Uhr geöffnet**. Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie Ihre gut erhaltene Bekleidung jederzeit im Bürgerbüro der Amtsverwaltung abgeben. **Zurzeit werden insbesondere warme Schuhe, Jacken, Handschuhe und Mützen und gut erhaltene Bettwäsche und Handtücher benötigt.**

(Öffnungszeiten: montags – freitags von 08.00 – 17.00 Uhr und samstags von 10.00 – 13.00 Uhr). (Inge Schober)

Das diesjährige **Wohltätigkeitsfest** findet statt am 04. November 2016.

Das DRK-Team wünscht Ihnen einen guten Start ins Neue Jahr.



**Wir möbeln sie auf !**

Polsterei - Meisterbetrieb

Bezugsstoffe - Möbelleder

**m e n d e**  
raumausstattung

seit über 100 Jahren

24392 Süderbrarup - Bahnhofstraße 57  
Fon: 04641 - 9050 Fax: 04641 - 9052  
www.mende-raumausstattung.de



**Kaufen Sie nicht irgendein E-Bike sondern das richtige!**

E-Bikes von „Böttcher“ und „Velo-de Ville“ individuell für Sie gebaut.

**Aktion: Jetzt E-Bike's mit 5 Jahre Garantie inkl.**

Überzeugen Sie sich auf einer Testfahrt.

**Einzelstücke stark reduziert.**

[www.zweirad-braack.de](http://www.zweirad-braack.de)

Taruper Hauptstr. 74 • Flensburg  
Tel. 04 61 - 6 18 46 • Sa. 9 - 13 Uhr  
Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 u. 13.30 - 18.00 Uhr

**BERND LORENZEN**  
 M A L E R M E I S T E R  
**AUSFÜHRUNG  
 SÄMTLICHER  
 MALERARBEITEN**  
 Schulstraße 16 · 24989 Dollerup  
**TELEFON 0 46 36 / 15 95 · FAX 1 80 32**

  
**BAUMPFLEGE**  
 Julia Klingenhoff  
**Seilklettertechnik**  
 ☎ 0 46 34 - 9 36 38 11 · 0 176 - 30 30 57 56  
 www.baumpflege-jk.de

www.**Elektro-Josten.de**  
 **Husby**   
 Flensburger Straße 41  
**Elektro - Photovoltaik - Fernsehen**  
 Gutachter für Photovoltaik-Anlagen (TÜV)  
 Telefon 0 46 34 - 4 22 · Fax 7 23  
 Mobil 01 60 - 96 80 04 99

**Landjugend Grundhof**

Am Samstag, den 09.01.2016 ab 09.00 Uhr geht die Landjugend Grundhof wieder einer alten Tradition nach – das Tannenbäume-sammeln. Mit Treckern und großen Anhängern werden alle ausgedienten Tannenbäume in den Gemeinden Dollerup, Grundhof, Langballig und Westerholz eingesammelt. Bitte legt dafür Eure Tannenbäume an den Straßenrand, damit diese eingesammelt werden können.

Über eine kleine Spende, mit der im Anschluss eine heiße Suppe und die Kosten der Maschinen finanziert werden, freuen wir uns sehr. Aus gegebenem Anlass möchten wir darauf hinweisen, dass wir keine Gartenabfälle oder Adventsgestecke mitnehmen können.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns auch für die Spenden des letzten Tannenbäume-sammeln bedanken und wünschen allen einen guten Rutsch ins neue Jahr. Eure Landjugend Grundhof

**DGzRS**

Naturgemäß ist es im Herbst und Winter für die Seentretter ruhiger. Dafür nehmen die Schlechtwetterperioden zu und es gibt immer noch genügend Schiffe draußen, so daß man wachsam bleiben muß.



Es ist Montag, Oli Bohn, zweiter Vormann der Rettungsstation Langballigau der DGzRS, führt noch die restlichen Arbeiten aus, die nach der Renovierung eines Jugendzimmers am Wochenende nachgeblieben sind. Wie jeden Montag haben seine Mannschaftskameraden sich gemeldet und mitgeteilt, daß sie diese Woche uneingeschränkt bereit sind. Was soll schon passieren, die Segler liegen ohne Masten in den Häfen und warten auf den Kran für das Winterlager. 18.35 Uhr geht das Handy. Na, denkt Bohn, das wird wohl Vormann Hannes Lund sein.

Doch der Anrufer ist das MRCC Bremen, unsere Rettungsleitstelle, die die Mannschaft unterrichtet, daß ein Fischer mit Maschinenschaden zwischen der Flensburger Werft und Wassersleben um Hilfe bittet. 6 Minuten später läuft WERNER KUNTZE mit Oli Bohn, Georg Diederichsen, Hansgeorg Henningsen und Kay Stallmann aus. Es ist schon dunkel aber die Luft ist relativ mild. Die Ostsee liegt fast wie ein Ententeich vor den Männern, die routinemäßig über Seefunk Kontakt mit dem Fischer aufnehmen. Die Schleppleine wird klar gelegt und während der 40 minütigen Fahrt haben die Kameraden die Möglichkeit noch ein Wenig mit einander zu sprechen. Auf dem Radar haben sie den Havaristen schon und kurze Zeit später wird angetaut und der Fischer mit seinem Boot in den Flensburger Hafen gebracht.

Ein kräftiger Händedruck, ein freundliches Danke, mehr benötigt man nicht, die Männer kennen sich. Dann wieder zurück nach LA, Schiff seeklar gemacht und in Bremen abgemeldet.

Am Sonntag slipt der Yachtclub in Langballigau seine Schiffe für das Winterlager. Ein Schiffseigner, Sören Kuper, auch Mitglied der Rettungsstation, sieht Richtung Bockholmwik einen Segler auf „Schiets“ liegen und benachrichtigt die Bereitschaft um dem Schiff zu helfen. Eine halbe Stunde später kann der Oldi seine Reise fortsetzen.

Ich hatte noch in Bremen eine sehr schöne Veranstaltung anlässlich meines Abschiedes aus dem aktiven Dienst bei der DGzRS. Vormann Lund und ich führen zusammen hin um dann auf der Weser mit einem sehr sympathischen alten Fährschiff von 1934 und rund 140 Seentrettern von Nord- und Ostsee, Ehrungen und Verabschiedungen mitzuerleben. Da ich als Ortsvertreter der Gesellschaft erhalten bleibe, ist der Abschied nicht ganz so schwer. Am Sonntag bin ich dann wieder nach Hause gefahren, während Vormann Lund noch dageblieben ist zur Vormannstagung die ein bis zweimal pro Jahr stattfindet, wo die Vorleute für Ihre Stationen die medizinischen, technischen und sonstigen Neuerungen mitbekommen.

Fortsetzung folgt

Axel W. Bohn

**Restaurant - Café  
Wein & Tapasbar  
Weinhandel**

# Weinbar mit Fördeblick

Weihnachtsferien bis 10.01.2016,  
ab dem 11.01.2016 sind wir wieder täglich für Sie da !!

Fährhaus  
- LA -

Strandweg 4  
24977 Lanballigau  
Telefon 04636 - 979 85 08  
info@faehrhaus-la.de

Täglich 12.00 bis 22.00 Uhr  
Sa und So ab 9.00 Uhr



**Große Auswahl an frischen  
Tapas & Flammkuchen**

**Frühstück Sa und So ab 9.00 Uhr**

**Kuchen & Torten frisch und hausgemacht  
zum Kaffee oder Tee**

## Trans\*- und Inter\*- Selbsthilfegruppe dgti Beratungsstelle Schleswig-Holstein Die Toilettenfrage

Für die meisten Menschen ist es klar: eine Toilette sollte sauber sein, so geräumig, dass man auch hineinpasst, ohne sich am Toilettenrollenhalter wehzutun - und es wäre schön, wenn die Spülung in Ordnung ist und keine komischen oder peinlichen Geräusche macht. Eine Frage „welche Toilette in der Öffentlichkeit zu benutzen ist“, wird ungläubige Blicke hervorrufen und zu der Gegenfrage führen: „was, das weiß Du nicht? Um das zu beurteilen, muss man frau nicht einmal lesen können. Auf den Türen kleben Bildchen: Rock = Frau und Anzug = Mann!“

Aha

Ich bin beides; das weiß ich. Mein „äußeres Erscheinungsbild“ stellt fremden Menschen allerdings eine Rätselaufgabe, die manchmal, weil sie vielleicht schwer zu lösen ist, „laut mitgedacht wird“, so wie einmal in Berlin, als mir ein Paar entgegenkam und die Frau sich an ihren Partner wandte und auf mich zeigte: „... is' ditte nu', n Mann oder ,ne Frau?“ Ich hoffe, sie ist für sich zu einem befriedigendem Ergebnis gekommen und denkt nicht heute noch darüber nach.

Zurück zur Toilettenfrage:

Wenn ich also mit meinem „ich-bin-auch-Frau-Gefühl“ und einem dgti-Ergänzungsausweis in der Tasche eine Frauentoilette aufsuche, dann kommt es schon vor, dass es mir mehrstimmig, manchmal schrill, manchmal amüsiert, entgegenschallt: „falsche Tüüüüüüürrrr!“

Einem „Transmann“ aus unserer Gruppe ging es auf dem Männer-WC ähnlich: „... na Kleene, watt willstste denn hier?..“. Es ist besonders für „Menschen zwischen den Geschlechtern“ nicht einfach, die richtige Toilette zu finden oder besser ausgedrückt, dort willkommen zu sein. Ähnlich ist es beim Schwimmen. Schon das Umkleiden und Duschen stellt mich vor eine Wahl, die ich nicht frei entscheiden kann: Männer-Sammelkabine oder Frauen-Sammelkabine - oder Einzelkabine (so eng, dass die kaum jemand gerne aufsucht). Halt, da gibt es noch eine Möglichkeit, die mir die Schwimmbadbetreiber der Fördelandtherme in Glücksburg angeboten haben:

„Benutzen Sie doch die Familienumkleidekabine und die Familiendusche“. Gute Idee! Aber warum nicht „gemischte Sammelkabinen für alle“ - wie es in einigen Schwimmbädern praktiziert wird?

Schließlich wurde auch eine „für-alle-Toilette“ im Eingangsbereich eingerichtet. Es klappt meistens ganz gut mit der Familienkabine. Nur in den Ferien, als das Schwimmbad sehr gut besucht war, da gab es Probleme. Wir haben eine 3/4 Stunde gewartet, bis die Familie vor uns endlich fertig war (es ist schon erstaunlich, wie lange Mutter, Vater und Kind brauchen können, bis sie fertig angezogen sind und das Signal vom Vater kommt: „ich geh' schon mal Pommes holen!“)

Wir sind, als sie die Kabine freigaben, schnell hineingeschlüpft - und da wir beide ein Sommerkleid trugen, waren wir in 2 Minuten fertig mit dem Umkleiden.

Doch schon nach 1 1/2 Minuten klopfte jemand heftig an die Tür. Wir wurden lautstark angesprochen (sehr höflich ausgedrückt): „was machen Sie hier in der Familien-Kabine??“ (Betonung auf FAMILIEN). Unsere Antwort stellte die Leute nicht zufrieden, obwohl sie kaum zugehört hatten. Sie wurden noch lauter und meinten: „Sie sind überhaupt keine richtige Familie!“

## Kleinanzeigen

**Ski- und Snowboardreise Ostern 2016:** Wer hat Lust, sich der bewährten Ski- und Snowboardreise vom 25. März – 3. April 2016 nach Österreich/Neukirchen in die schneesichere Ski-Arena Wildkogel (2200 m) mit wunderschönem Panoramablick auf die Ostalpen anzuschließen. Die Fahrt ist besonders für Familien, aber auch für Single geeignet. Die Unterbringung erfolgt in einem stilvollem \*\*\*\*Hotel (100 Meter zur neu erbauten 8er Gondelbahn) mit Halbpension/Wahlmenue und einen ansprechendem Wellnessbereich. Die Anreise kann im modernen \*\*\*\*Reisebus oder auch privat erfolgen. Für einen Ski- bzw. Snowboardunterricht in kleinen Gruppen stehen erfahrene Ski- bzw. Snowboardlehrer zur Verfügung. Alle Könnernstufen kommen auf ihre Kosten. Die Reisekosten sind gestaffelt und familienfreundlich ausgerichtet.

**Nähere Informationen erteilt Petra Jens, Tel. 04 61 / 9 09 12 94**

**Sich helfen zu lassen** in Mathematik, Physik und Chemie, um die Anforderungen in der Schule ohne Stress meistern zu können, ist sinnvoll. Nehme 2 Förderstunden (2 x 45 Min.) zahle für die 1. und lass Dir die 2. schenken; ein Angebot im Monat der Heiligen Drei Könige. **Info: Peter Brodersen, Helledal 2e, 24975 Rüllschau,**

**Tel. 0 46 34 - 9 36 38 60 oder 01 52 - 376 14 540**

**Dänisch-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene,** Beginn: Mo. 04. Januar bzw. Di. 05. Januar 2016 in Langballig (20 Abende). Die Gebühr beträgt 100 Euro bzw. 60 Euro.

**Information: sven-ole.nissen@gmx.de oder 0 46 36 - 9 79 88 00**

Wer hat Lust auf einen „**Schnupperkurs Arabisch**“ ab Januar 2016? Bitte melden unter **0 46 36 - 9 79 88 00 oder sven-ole.nissen@gmx.de.**

Haben Sie: Alte schwarz-weiß Fotos, Briefmarken, Münzen, Schmuck oder Altes aus Militärzeiten? Wir kaufen für Sammler zu Höchstpreisen! Rufen Sie uns gerne an unter: **0 46 31 - 444 9 555 oder 01 77 - 8 35 86 30**

**Wohnung gesucht** - Zwei Brüder suchen eine Wohnung in Langballig.

**Fred und Hermann Wernicke, Tel. 0 46 36 - 5 74**

**Kursbeginn „Englisch für Wiedereinsteiger“** im März! Wiederholen-Aktivieren-Kommunizieren. Es sind noch Kursplätze frei in Wees!

**Bente Fuchs, 01 73 - 8 95 12 65, sprachtraining-am-meer.de**

## Impressum

**Druck / Anzeigen:** Druckerei Micha Rudolph  
Neuer Weg 2a · 24392 Norderbrarup  
Tel. (0 46 41) 13 70 · Fax (0 46 41) 9 86 27 44  
E-Mail: micha-rudolph@t-online.de

**Redaktion:** Amt Langballig · Susanne Schröder  
Tel. 0 46 36 - 88 - 0 · Fax 88 - 33  
E-Mail: amt.langballig@langballig.de

Namentlich unterschriebene Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. **Redaktionsschluss: 15. des Vormonats**

## Unsere Zusatzleistungen



## Kontakt

**VR Bank Flensburg-Schleswig eG**

**Ihre Ansprechpartner vor Ort**  
» Michael Pleger  
Neumarkt 1, 24937 Flensburg  
Telefon: 0461 14404-35

E-Mail: flensburg@vr-immopoint.de

» Stefan Begier  
Stadtweg 27a, 24837 Schleswig  
Telefon: 04621 970-150  
E-Mail: schleswig@vr-immopoint.de



## Grundhof



**Großzügiger Winkelbungalow mit herrlichem Weitblick**

- » 4 Zimmer, 200 m<sup>2</sup> Wfl., Grdst.fl.: 956 m<sup>2</sup>, Bj. 1994
- » tolle Ausstattung: große Essdiele, Kaminofen, EBK, großzügig. Badezimmer mit Eckbadewanne, massive Doppelgarage m. Abstellraum, Ölheizung
- » Endenergiebedarfskennwert: 126,8 Wh (m<sup>2</sup>a), Klasse D

**€ 298.000,00**

**Ärztlicher Notdienst**

**in den sprechstundenfreien Zeiten**

Für die Zeiten am Montag, Dienstag und Donnerstag von 18 - 8 Uhr des Folgetages, am Mittwoch und Freitag von 13 - 8 Uhr des Folgetages und an den Samstagen, Sonn- und Feiertagen haben Sie die Möglichkeit, die folgenden Notdienstansprechstunden zu konsultieren

**Anlaufpraxis Flensburg, Ev. Luth. Diakonissenanstalt, Knuthstr. 1**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 - 22.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 17.00 - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 10.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr  
**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg, Kinderklinik DIAKO, Marienhölungsweg 4**  
 Freitag 17.00 - 19.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 10.00 - 13.00 Uhr und 17.00 - 19.00 Uhr

**Anlaufpraxis Schleswig Schlei-Klinikum Martin-Luther Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 - 21.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 17.00 - 21.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 09.00 - 13.00 Uhr und 17.00 - 20.00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Schleswig Schlei-Klinikum Martin-Luther Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 14.00 - 17.00 Uhr  
 Für die Anforderung eines aus medizinischen Gründen erforderlichen **Hausbesuches** erreichen Sie die landesweit zuständige Telefonzentrale unter der **Rufnummer 116 117** (14 cent/min.).

Über diese zentrale Rufnummer können Sie sich auch über den zuständigen **HNO** und **augenärztlichen Notdienst** erkundigen und andere Fragen zum Notdienst klären.

Liegt ein **akuter, evtl. lebensbedrohlicher Notfall** vor, wenden Sie sich bitte weiterhin direkt an die **Retungsleitstelle** unter **112**.

Die **Hebamme** Frau Susanne Lidman, Dollerup, ist unter der Tel.-Nr. 0 46 36 / 9 77 39 59 bzw. 01 75 / 4 73 72 06 erreichbar.

**Apotheken Notdienstfinder**

**Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:**



ob per Anruf, SMS, Website oder App

**Telefon: 0800 00 22 8 33**  
(kostenlos vom Festnetz)

**Internet:**

**Mobilfunk: 22 8 33** (69 ct/Min.)

**22833.mobi**  
(PC-Website oder Mobile Web)

**SMS an: 22 8 33**  
(„apo“ oder „PLZ“ per SMS)  
(69 ct/Min. pro SMS)

**www.aponet.de**

**Der Sozialpsychiatrische Dienst**

Kreis Schleswig-Flensburg · Fachdienst Gesundheit  
 Moltkestr. 22-26 - 24837 Schleswig - Tel.: 0 46 21 / 8 10 - 57

**Beratung, Hilfen u. Informationen kostenlos unabhängig vertraulich**

für Menschen mit Behinderung Frau Käufer 04621/810-36  
 für Menschen mit psychischen Erkrankungen Frau Cunow 04621/810-51  
 für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Bachert 04621/810-35  
 Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c, Zimmer 309  
**nach Vereinbarung** 04 61 / 43 01 09 14

Leitung des Dienstes  
 Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie Frau Finger 04621/810-40  
**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.**

**Notruf bei Strom- u. Gasstörungen**

Schleswig- Holstein Netz AG - Netzcenter Süderbrarup  
 team Allee 5 - 24392 Süderbrarup - Tel.: 0 46 41 - 92 04-93 08  
 E-Mail: Netzanschluss\_NC\_Suederbrarup@eon-hanse.com  
 www.sh-netz.com · **Bei Störungen außerhalb der Geschäftszeiten wählen Sie bitte die 0 41 06 - 648 90 90.**

**Zentrale zahnärztliche Notrufnummer für das Kreisgebiet:**

Freitag, 18.00 Uhr bis Montag, 6.00 Uhr

Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 0 46 21 - 5 49 99 45

Info auch im Internet: [www.ZahnaerztereinSL-FL.de](http://www.ZahnaerztereinSL-FL.de)

**Jensen & Rist**  
 Bäder Wärme Service

Ihr kompetenter Meisterbetrieb für Regenerative Energien

- Holzvergaser-Kesselanlagen
- Pellets-Heizkesselanlagen
- Solaranlagen
- Wärmepumpenanlagen
- Öl- und Gas-Brennwertanlagen

**Bad- und Heizungsausstellung**

Flensburger Straße 51a · 24975 Husby  
 Tel. 0 46 34 - 5 01 · Fax 0 46 34 - 92 78  
 Neue Störungsnummer !!! - 01 75 - 9 10 05 01  
[www.jensen-husby.de](http://www.jensen-husby.de)



team baucenter Langballig Januar 2016

**Angebot des Monats**

**Holzbriketts**  
 Heizwert > 5 kW.  
 Hart gepresst, 10 kg.  
**Einzelabnahme = 2,29 €/Paket**  
 1 kg = 0,23 €  
 Art.-Nr. 1237689

**Palettenpreis**  
**Paket je 1,99**  
 1 kg = 0,20 €

**Palettenpreis**  
**Paket je 5,49**  
 1 kg = 0,22 €

**Briketts**  
 Heizwert > 5 kW.  
 Gebündelt, 25 kg.  
**Einzelabnahme = 5,99 €/Paket**  
 1 kg = 0,24 €  
 Art.-Nr. 1010426

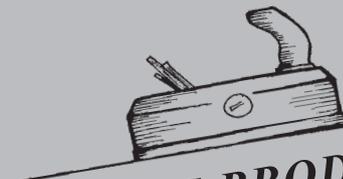
**REKORD**

Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.  
 Gültig vom 1. bis 31. Januar 2016.  
 Westerlück 3 ■ 24977 Langballig ■ Telefon 04636 977 30

*Wir machen's möglich!* [www.team.de](http://www.team.de)

# Handwerker aus Ihrer Region!

Ihre kooperativen Partner  
für Bauen und Wohnen.



**BAU- UND  
MÖBELTISCHLEREI**

## SÖNKE BRODERIUS

Westerlück 11  
24977 LANGBALLIG

☎ (0 46 36) 86 97  
☎ (0 46 36) 15 66 (priv.)  
Fax (0 46 36) 10 51

- Möbel
- Türen • Fenster
- Innenausbau • Treppen
- Carports und Gerätehäuser
- An- und Umbauten • Wintergärten

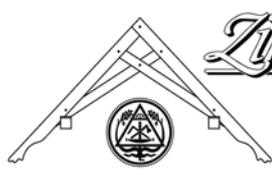


## Ralf BEISMANN Baugeschäft

Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten  
- Bauen im Bestand -  
Innenausbau / Fenster, Türen und Tore

Holnisser Weg 28  
24977 Grundhof

Tel. 0 46 36 - 2 16  
Fax 0 46 36 - 16 80

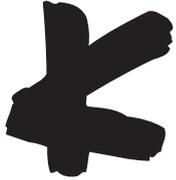


## Zimmerei Wischhöfer

Osterlücke 16  
24977 Langballig

Tel: 04636 / 976463  
Fax: 04636 / 976469

E-mail: [wischhoefer@web.de](mailto:wischhoefer@web.de)  
[www.zimmerei-wischhoefer.de](http://www.zimmerei-wischhoefer.de)



## RALF KOCH

M A L E R M E I S T E R

MALERARBEITEN  
GLASERARBEITEN  
PVC-BELÄGE  
TEPPICHBODEN

Schwarze Str. 6 · 24977 Langballig  
Telefon (0 46 36) 6 46 · Fax 1 80 63



## ELEKTRO PETERSEN

BERND PETERSEN, DIPL.-ING.

- STROM
- WASSER ... gute Verbindungen
- WÄRME

HAUPTSTRASSE 4 · 24977 LANGBALLIG  
Tel. 0 46 36 - 6 32 · Fax 0 46 36 - 1 80 50  
E-Mail: [info@elektro-petersen.com](mailto:info@elektro-petersen.com)

... rundum gut  
bedacht



## Frank Kaminski

Dachdeckerei · Bauklempnerei  
Fassaden & Flachdachtechnik

Meisterbetrieb

An der Kirche 6  
24960 Munkbrarup

Telefon 0 46 34 - 93 68 68  
Telefax 0 46 34 - 93 68 69  
Mobil 0177 - 326 13 23



## ute joost

holnisser weg 8a  
24977 grundhof  
fon 04636.1758  
mobil 0176 - 817 834 75  
[info@ute-joost.de](mailto:info@ute-joost.de)

| gartenplanung  
| bauanträge

# Darauf können Sie sich verlassen!